LE CALDERA

ESPACE DE CHAUFFAGE AU GAZ AVEC CONDUIT DIRECT VERS LE HAUT

UTILISER AVEC DU GAZ NATUREL OU DU PROPANE

LE MANUEL D'INSTALLATION, D'OPÉRATION ET D'ENTRETIEN DU PROPRIÉTAIRE

AVERTISSEMENT: Si vous omettez de suivre exactement les instructions un feu ou une explosion pourrait survenir et causer des dommages à la propriété ou des blessures corporelles ou perte de vie.

— Ne gardez pas ou n'utilisez pas du gaz ou autres vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

— QUOI FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UN ODEUR DE GAZ:

- **N'allumez aucun appareil.**
- **Ne touchez pas les commandes électriques; n'utilisez pas les téléphones de votre édifice.**
- **Téléphonez immédiatement à votre fournisseur de gaz à partir du téléphone du voisin. Suivez ses instructions.**
- **Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, téléphonez au département des incendies.**

— L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou un fournisseur en gaz.

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile manufacturée, permanente, de seconde main (aux endroits permis par les codes municipaux)

Cet appareil peut être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'indice. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres sortes de gaz, à moins qu'un kit certifié soit utilisé.

Installateur: S'il vous plait laisser ce manuel au propriétaire de cet appareil pour de future référence

Intertek

Version 1.11
SIT
July 2010

Table des matières

	Page
Introduction	4
Information générale	5
Les dimensions de l'appareil	6
Espaces d'installation	7-9
Instructions d'installation	10-12
Instructions d'assemblage	13-14
Instructions d'installation	15-22
Liste des pièces rigides de ventilation	23-25
Information sur le témoin intermittent et les valves	26-27
Diagrammes de cablage	28
Instructions d'allumage pour le témoin intermittent	29-30
Controle de la temperature à disctance– Fonctionnement et instructions	31-35
Entretien	36-39
Conversion du carburant	40-41
Emplacement des terminaisons permises	42
Diagnostics de problèmes	43-44
Installation du kit du ventilateur	45-46
Pièces de remplacement	47-48
Garantie	49-52
Notes & historique d'entretien	53

FABRIQUÉ AU CANADA PAR:

Valley Comfort Systems Inc.
1290 Commercial Way
Penticton, BC
V2A 3H5

Ph# 1-250-493-7444
Courriel vcsales@vip.net

Brevet en cours d'homologation

FABRIQUÉ AUX E-U PAR:

Blaze King Industries
146 A Street
Walla Walla, WA.
99362

Ph# 1-509-522-2730
Courriel bki@bmi.net

Note: Une copie de l'étiquette de certification est fournie ici pour relecture. Étant donné les mises àjour constantes il est possible que l'information ci-bas ne corresponde pas avec l'étiquette de votre unité. Dans l'éventualité d'une divergence entre les étiquettes, l'étiquette de l'unité est considérée comme la bonne.

C US

Intertek

Certified for U.S. and Canada
Certifié pour le Canada et les Etas -Unis

Listed Vented Gas Fireplace Heater/Foyer chauffé au gaz avec évent

The Caldera

Serial No. -

This stove is factory equipped for 0-610m (0-2000 ft)
Ce foyer est manufacturé et équipé pour 0-610m (0-2000pied)

ANSI Z21.88 -2009/CSA 2.33 -2009, "Vented Gas Fireplace Heaters", CAN/CGA-2.17-M91 "Gas-Fireplaces For Use At High Altitudes."
Testé à ANSI Z21.88 -2009•CSA 2.33 -2009 "Foyer au gaz Avec évent" Et CAN/CGA 2.17– M91 "Appareils de chauffage au gaz utilisés en hautes altitudes"

Model: Caldera rear and top vent appliance Modèle: Caldera à ventilation arrière et de dessus Orifice (DMS) 0-1370 m	☐ NATURAL GAS 35	☐ LP GAS 51
Input rating/Puissance d'entrée (BTU/hr / Kw) 0- 1370m 0-4,500 ft Alt.	35,000 / 10.26	35,000 / 10.26
Minimum Input/Entrée Minimum (BTU/hr / Kw)	24,000 / 7.04	26,000 / 7.26
Manifold Pressure High setting /(In w.c. / kPa) - AF-4034 Valves	3.5 / 0.87	10.0 / 2.49
Manifold Pressure Lo setting (In w.c. / kPa)- AF-4034 Valves	1.6 / 0.40	6.3 /1.57
Minimum Inlet Pressure/Pression d'admission Minimum (In w.c. / kPa)`	5.0 / 1.24	12.0 / 3.00

This appliance must be installed in accordance with local codes if any: if not follow ANSI Z223.1 and CAN- 1B149 Gas Appliance Installation Code *ANSI Z223.1/NFPA 54* Or *Natural Gas and Propane Installation Codes CSA B149.1* . Cet appareil doit être installé selon les codes locaux, s'il y en a: sinon suivez l'actuel ANSI Z223.1 and CAN 1-B149 Appareil au Gaz Code *ANSI Z223.1/NFPA 54* ou Gaz Naturel et Propane Codes *CSA B149*

VENTED GAS FIREPLACE HEATER —NOT FOR USE WITH SOLID FUEL

FOYER AU GAZ AVEC ÉVENT —NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE

FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THE APPLIANCE ONLY. /UTILISER SEULEMENT AVEC DES PORTES VITRÉES CERTIFIÉES POUR CET APPAREIL.
ALSO FOR USE IN OEM / MOBILE (MANUFACTURED) HOMES AFTER HOME IS ON SITE. Convertible for use with natural gas or propane as follows:
For natural gas when equipped with orifice # 35. For propane when equipped with orifice # 51.
MAY BE INSTALLED IN A BEDROOM OR SITTING ROOM WHEN INSTALLED WITH A LISTED THERMOSTAT CONTROL IN CANADA.
AUSSI POUR L'USAGE DANS LES MAISONS (MANUFACTURÉES) MOBILES APRÈS QUE LA MAISON SE TROUVE SUR LE CHANTIER. Convertible pour l'usage avec le gaz naturel ou le propane comme suit : Pour le gaz naturel une fois équipé orifice # 35. Pour le propane une fois équipé de l'orifice # 51.
PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE CHAMBRE À COUCHER OU UN SALON UNE FOIS INSTALLÉ AVEC UN THERMOSTAT ÉNUMÉRÉ AU CANADA.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES / ESPACES MINIMUM REQUIS ENTRE L'APPAREIL ET DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

Unit to Sidewall /Unité au mur l'atéral	-	6" (150 mm)
Unit to combustible framing/Unité à un encadrement combustible	-	2" (51 mm)
Floor to internal ceiling/Plancher au plafond interne	-	60" (1524 mm)
Floor to bottom of mantle/ Plancher au fond du manteau	-	50" (1270 mm)
Floor/Plancher	-	Unprotected (in U.S.A) / Sans protection (U.S.A)
Vent pipe/Évent (horizontal)	-	2" (21 mm)
Vent pipe/Évent (vertical)	-	1" (25 mm)

Electrical Rating: 115 Volts, 0.7 Amp, 60 Hz

DANGER: Risk of electrical shock. Disconnect power before servicing unit. Do not route power cord beneath heater.
DANGER: Risque d'électrocution. Débrancher le courant avant de réparer l'unité. Ne pas mettre la corde d'alimentation en dessous de l'appareil de chauffage.

This appliance must be installed in accordance with the Standard *CAN/CSA Z240 MH, Mobile Housing,* in Canada, or with the *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR,* Part 3280, in the United States, or when such a standard is not applicable, *ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501 A, Manufactured Home Installations Standard.*
Cet appareil doit être installé selon les codes*CAN/CSA Z240 MH,*maisons (manufacturées) mobiles, au Canada, sinon applicable, utilisez *ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501 A, Manufactured Home Installations Standard.*

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owners manual for details. This appliance is not convertible for use with other gases unless a certified kit is used.
This vented gas fireplace is not for use with air filters.
Cet appareil sert seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque de contrôle et peut être installé dans un marché des accessoires, maison (mobile) de manière permanente placée et manufacturée où non interdit par des codes locaux. Voir le manuel d'installation pour des détails. Cet appareil n'est pas convertible pour l'usage avec d'autres gaz à moins qu'un kit certifié soit employé. Ce foyer au gaz à évent ne peut être utilisé avec des filtres à air.

Manufacture Date:

Manufactured in U.S.A. By:
Fabriqué Par au É.U. par
Blaze King Industries
106 A Street , Walla Walla , WA
99362 U.S.A.

Manufactured in Canada:
Fabriqué au Canada:
Valley Comfort Systems Inc.
1290 Commercial Way, Penticton, B.C.
V2A 3H5 Canada

☐ 2008 ☐ 2009 ☐ 2010 ☐ 2011 ☐ 2012
☐ JAN ☐ FEB ☐ MAR ☐ APRIL ☐ 2013
☐ MAY ☐ JUNE ☐ JULY ☐ AUGUST ☐ 2014
☐ SEPT ☐ OCT ☐ NOV ☐ DEC ☐ 2015

#0382ef revOct/09

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté LE CALDERA le foyer chauffant au gaz qui n'a pas besoin d'espace de dégagement.

LE CALDERA est un des chauffages au gaz avec ventilation directe, qui n'a pas besoin d'espace de dégagement, des plus avancé sur le marché. Il a été créé en utilisant la dernière technologie et fabriqué avec la plus grande qualité.
Voici uelques-unes de ces nombreuses caractéristiques:

- Valve électronique — Témoin intermittent & capacité de commande à distance.
- Classé chauffage — Il est classé comme un appareil de chauffage. Donc, il peut fonctionner continuellement comme système de chauffage.
- Haut rendement — Il a un haut rendement; donc, son fonctionnement coûte moins cher.
- Flamme ajustable — La flamme est esthétique et la puissance du chauffage peut s'ajuster aux gout et besoins en chauffage du propriétaire.
- Construction solide — C'est construit principalement en acier de calibre dense pour une longue vie et une durabilité.

S'il vous plait, veuillez lire ce manuel attentivement avant l'installation et l'opération de cet appareil. L'installation, l'opération et l'entretien adéquat de l'appareil vous fourniront plusieurs années de plaisir.

ATTENTION

En raison des températures élevées , l'appareil devrait être situé en dehors de la circulation et loin des meubles ou des rideaux.

Les enfants et adultes devraient connaitre les risques que peuvent causer les surfaces à temperatures élevées et se tenir loin pour éviter les brulures ou la prise en feu de vêtements.

Les jeunes enfants devraient être attentivement supervisés lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil.

Vêtements ou autres matériaux inflammables ne devraient pas être placés sur ou près de l'appareil.

Toutes les pièces enlevées ou ouvertes pour l'entretien de l'appareil doivent être replacées adéquatement avant de faire fonctionner l'appareil.

Cet appareil doit être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois par année par une personne d'entretien qualifiée. Des nettoyages plus fréquent peuvent être nécessaires s'il y a un beaucoup de peluches provenant du tapis, couverture de lit, etc. Il est impératif que les départements de contrôle, les brûleurs et les passages de circulation d'air de l'appareil restent propres.

Les sorties de cheminées ne devraient pas être encastrées dans un mur ou revêtement extérieur.

Cet appareil au gaz ne doit pas être connecté à un conduit de cheminée servant à un autre appareil brûlant des carburants solides.

INFORMATION GÉNÉRALE

CERTIFICATION DE L'APPAREIL

Cet appareil est testé et certifié selon les standards des E-U et du Canadia.

- ANSI Z21.88-2007 / CSA 2.33-2007 Vented Gas Fireplace Heaters,
- CAN/CGA-2.17-M91 Gas-Fired for Use at High Altitudes
- CSA P.4.1-02 Testing Method for Measuring Annual Fireplace Efficiency

S.V.P contacter Valley Comfort ou Blaze King, si vous avez des questions regardant la certification de cet appareil.

CODES D'INSTALLATION

Cet appareil doit être installé par un installateur d'appareil au gaz qualifié. L'installation doit être conforme avec les codes régionnaus, en l'absences de codes régionaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54, aux E-U ou le code d'installation, CSA-B149.1, au Canada. Les branchements électriques et mise à terre doivent être selon les codes régionaux, s'il n'y a a pas de code suivre le CAN/ CSA C22.1 au Canada et ANSI/NFPA 70 aux E-U. Cet appareil est certifié pour l'installation dans une chambre à coucher ou chambre meublée. Cet appareil peut être utiliser seulement avec le type de gaz indiquer sur la plaque de classement et peut être installé dans une maison seconde-main, emplacement permanent, maison mobile fabriqué s'ils sont permises par les codes régionaux. Voir le manuel du propriétaire pour les détailles. Cet appareil n'est pas convertible pour être utiliser avec d'autre gaz, à moins d'utiliser un kit certifiié. Cet appareil doit être installé selon les Standard *CAN/CSA Z240 1411, Mobile Housing,* ou le Manufactured *Home Construction and Safety Standard Title 24 CFR, Part 3280,* ou lorsque qu'un standard de la sorte ne s'applique pas, *ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard.*
Seulement pour décharge direct sans conduit de connection. Cet appareil doit avoir une cheminée direct listée et approuvée Simpson Dura-Vent, Selkirk, Security ou des pièces American Metal Products .

SPECIFICATIONS

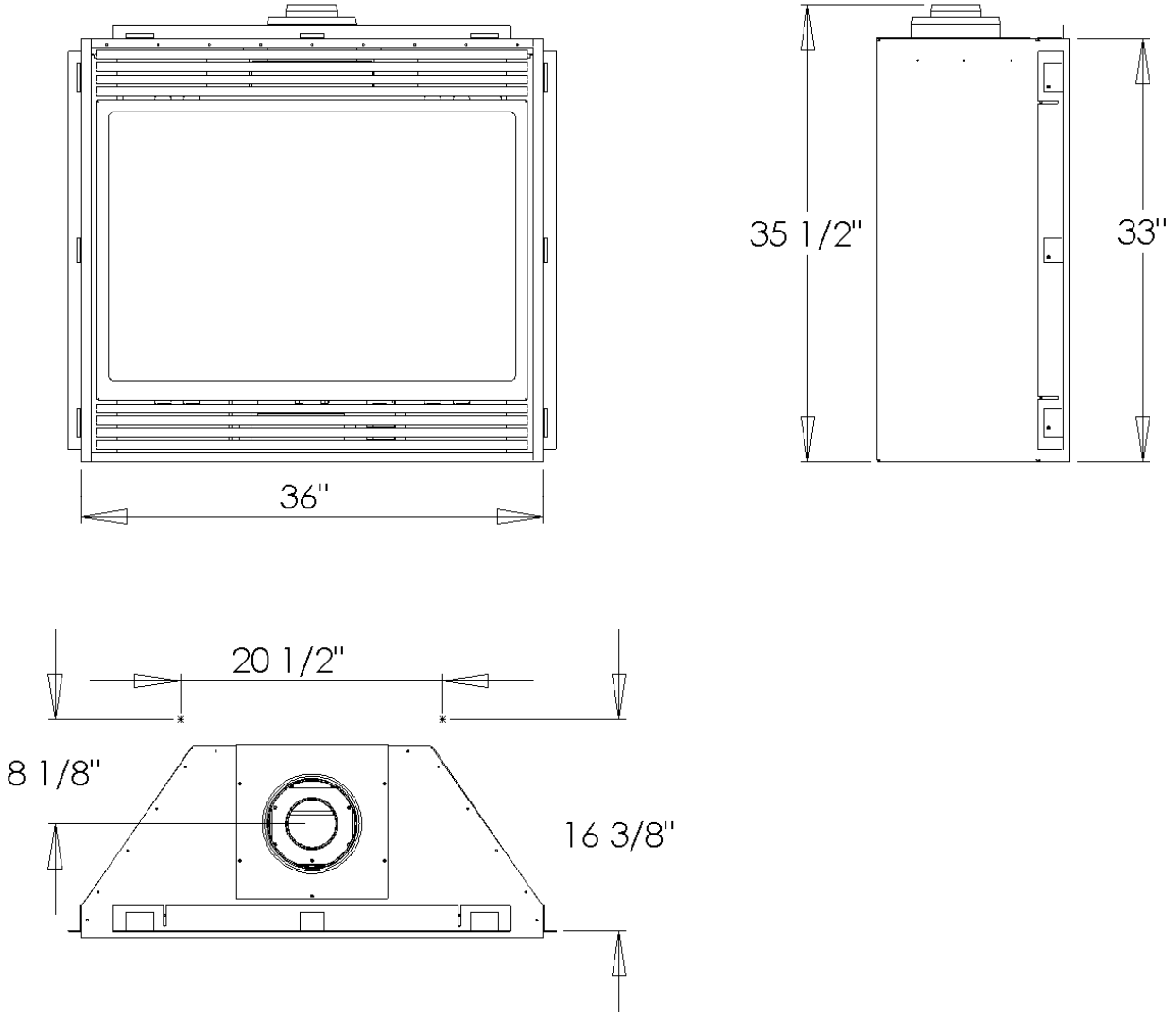
	Gaz naturel (NG)	**Propane (LP)**
Pression du Manifold	3.5 in. W.C. (0.9 kpa)	10.0 in. W.C. (2.5kpa)
Pression min. d'admisson pour l'ajustement d'entrée	5.0 in. W.C. (1.24 kPa)	12.0 in. W.C. (3.0 kPa)
Grandeur d'orifice	#35 DMS	#51 DMS
Ratio d'entrée nominale	35,000 - 24,000 BTU/hr (10.26 – 7.04 kW)	35000 - 26,000 BTU/hr (10.26 – 7.26 kW)
Altitude	0 - 4,500 pi. (0 - 1372 m)	0 - 4,500 pi. (0 - 1372 m)
Ouverture primaire d'air	fermé	100% ouvert

INSTALLATION HAUTE ALTITUDE

Lorsque vous installez cet appareil à plus de 4500 pi. (1372 m) au-dessus du niveau de la mer, l'appareil doit être mis au taux adéquat et installé selon les codes régionaux, en l'absence de ces codes, avec le code courant National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54, aux E-U ou Installation Code, CSA-B149.1, au Canada.

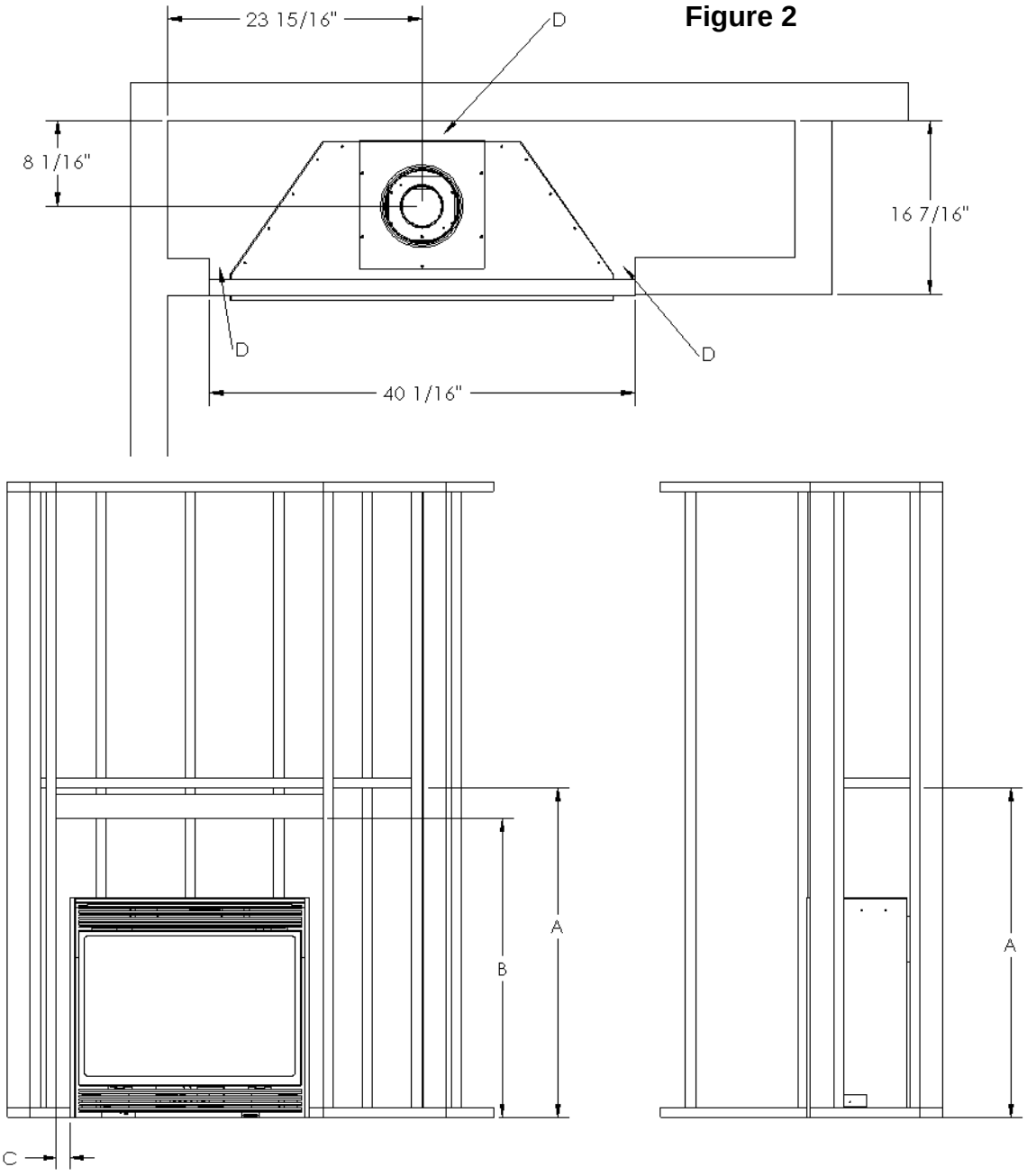
LES DIMENSIONS DE L'APPAREIL

Figure 1



INSTALLATION DES ESPACES DE DÉGAGEMENTS

Figure 2



A - Hauteur intérieur du plafond min. 60" (1524 mm)
B - Cadrage intérieur min. 45" (1143 mm)
C - Dégagement du mur de coté min. 6" (152 mm)
D - Arrière & côtés non exposés min. 2" (51 mm)
Manteau - Voir le graphique
Sortie verticale - 1" (25 mm) à une surface extérieure
Peut être installé sur une surface combustible.

INSTALLATION DÉGAGEMENTS

Figure 3A

Les dimensions <u>Mini-mum</u> de cadrage

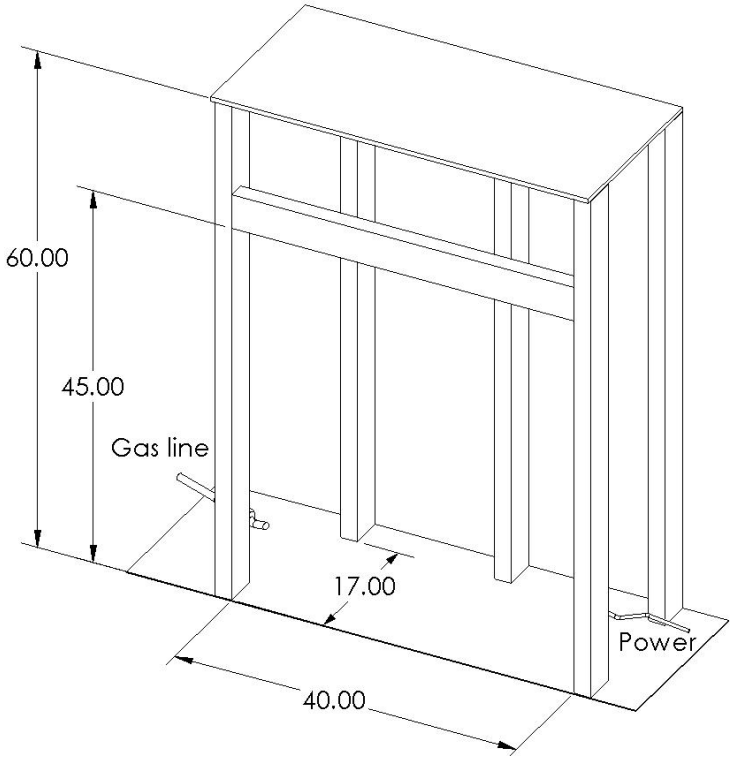
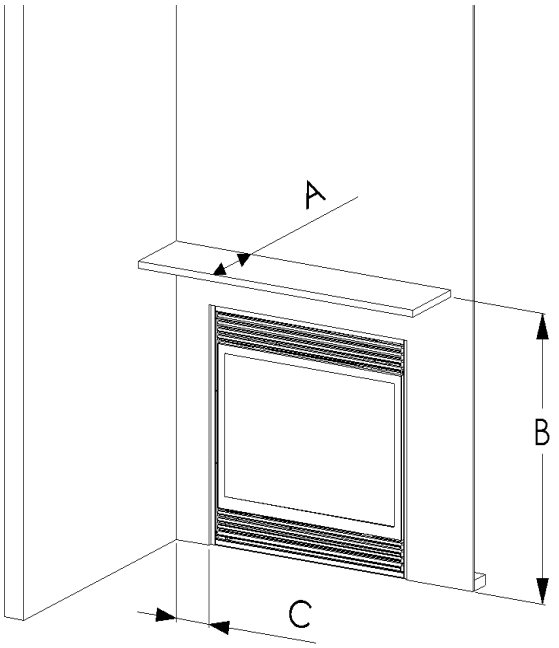


Figure 3B **Dégagements des manteaux et des combustibles**



Mantle Height from Floor (B)	Mantle Depth (A) Max.
50" (1270 mm)	12" (300 mm)
49" (1245 mm)	11-5/16" (287 mm)
48" (1219 mm)	10-9/16" (268 mm)
47" (1194 mm)	9-7/8" (251 mm)
46" (1168 mm)	9-3/16" (233 mm)
45" (1143 mm)	8-7/16" (214 mm)
44" (1118 mm)	7-3/4" (197 mm)
43" (1092 mm)	7-1/16" (179 mm)
42" (1067 mm)	6-5/16" (160 mm)
41" (1041 mm)	5-5/8" (143 mm)
40" 1016 mm)	4-15/16" (125 mm)
39" (991 mm)	4-3/16" 106 mm)
38" (965 mm)	3-1/2" (89 mm)
37" (940 mm)	2-13/16" (71 mm)
36" (914 mm)	2-1/16" (52 mm)
35" (889 mm)	1-3/8" (35 mm)
34" (864 mm)	11/16" (17 mm)

INSTALLATION DÉGAGEMENTS

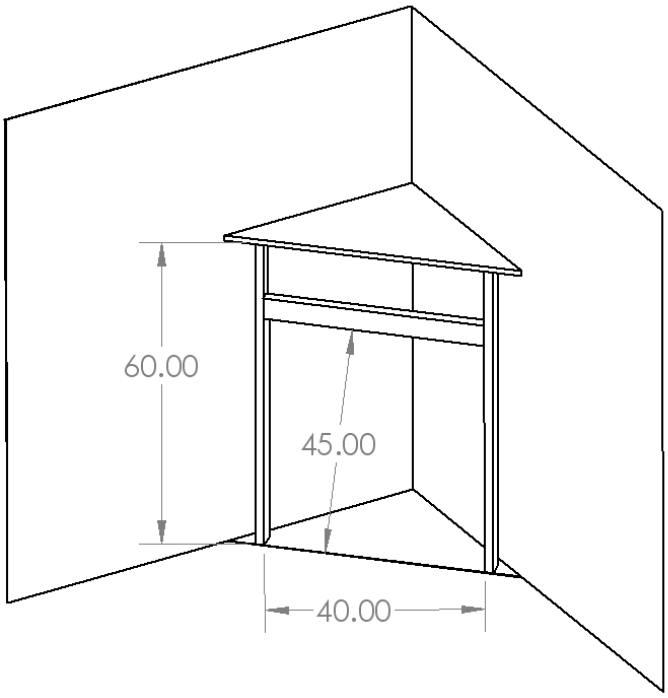


Figure 3C Les dimensions <u>Minimum</u> de cadrage

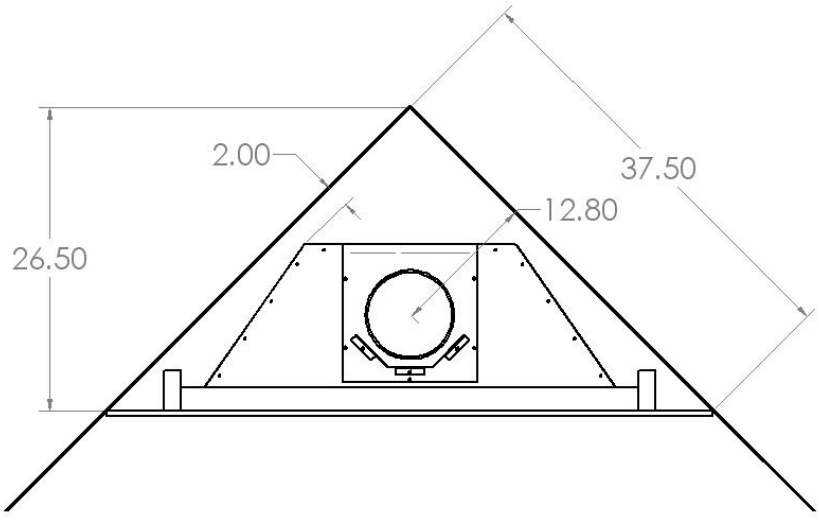


Figure 3D Les dimensions <u>Minimum</u> de cadrage

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

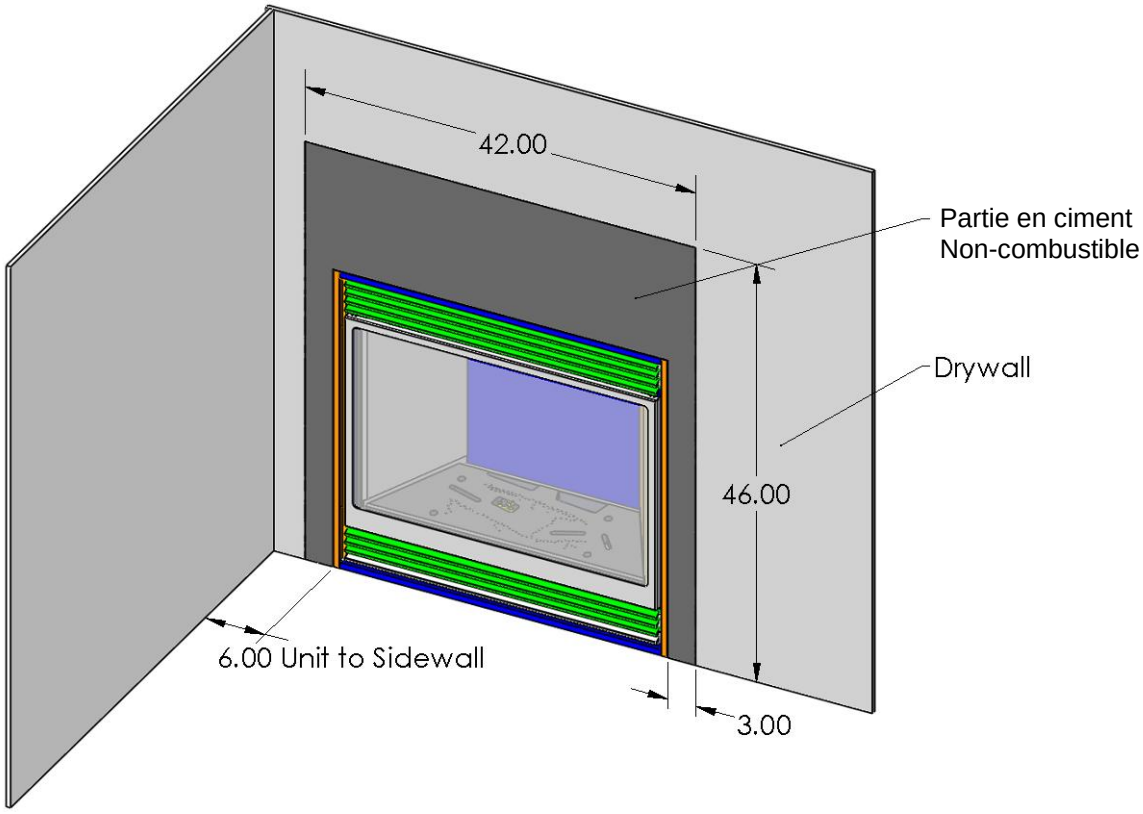
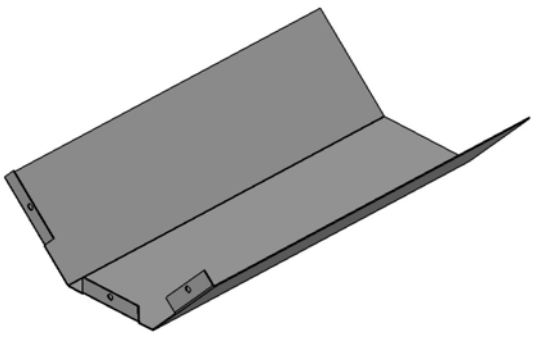


Figure 3C Dimensions des bordures de ciment

INSTALLER UN PROTECTEUR VERTICAL



Le protecteur contre la chaleur qui vient avec l'appareil, a besoin d'être assemblé verticalement sur le dessus de l'appareil. Les troils trous enligné avec ceux de l'appareil, en avant de la buse. Utiliser les 3 vis pour assembler le protecteur.

IMPORTANT: Si le protecteur de chaleur n'est pas installé, cela peut provoquer un incendie et causer des dommages à la propriété, blessures ou entrainer la mort.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ATTENTION

- Cet appareil doit être installé par un installateur de gaz qualifié et l'installation doit être conforme aux codes d'installation.
- Cet appareil nécessite une circulation d'air pour fonctionner sécuritairement et doit être installé où il y aura une provision assez grande de circulation d'air.
- Fournir un dégagement adéquat autour des ouvertures d'air de l'appareil. Ne jamais obstruer les ouvertures à l'avant.
- Fournir un dégagement adéquat pour le fonctionnement et l'entretien adéquat de l'appareil.
- Cet appareil doit être branché adéquatement aux systèmes de conduit.
- Cet appareil NE doit PAS être branché à un conduit de cheminée servant à un appareil de combustible solide.

Choisir l'emplacement du foyer au gaz

Le système de conduit de cet appareil doit être installé dans un endroit sans plomberie, fils électriques et chauffage ou conduit de ventilation. Choisissez un endroit qui est accessible pour les conduits. Voir LES ENDROITS PERMIS POUR INSTALLER UN CONDUIT - page 41, dans ce manuel.

FIXER L'UNITE

Après avoir déterminé l'endroit, l'appareil doit être fixé à un un cadre et au plancher.
Fixer au plancher avec 2 vis à travers les trous situé dans le bas de l'appareil (voir Figure 3D) Les trous sont situés derrières le bas du conduit de ventilation, un à gauche et un autre à droite.

Fixer au cadrage par les douilles situées sur le dessus de l'unité (voir Figure 3D)
Les douilles peuvent être ajustées en dévissant les vis sur le dessus de l'appareil.

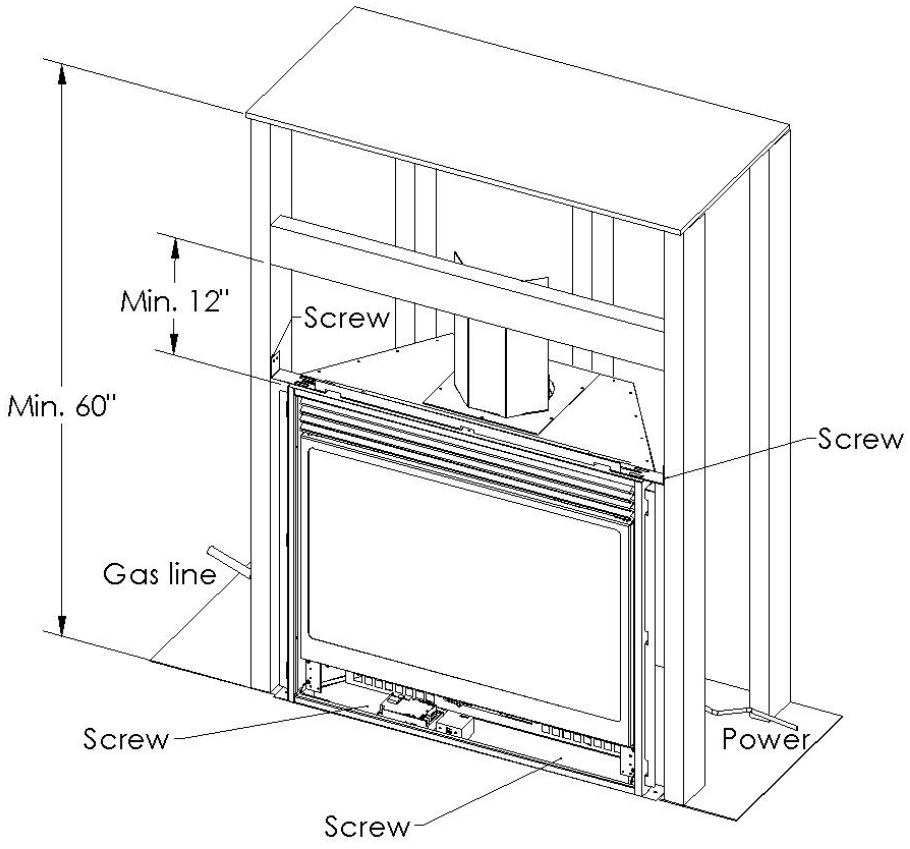


Figure 3D

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

EMPLACEMENT DE LA SORTIE DE CHEMINEE

1. Choisissez un emplacement adéquat pour la sortie de la cheminée (Voir LES ENDROITS PERMIS POUR INSTALLER UN CONDUIT - page 42)
2. Dans les régions où il y a de fortes précipitations de neige, assurez-vous que la sortie de cheminée est située à un endroit ou elle ne peut être bloquée par une accumulation de neige ou de la neige provenant du déneigement.
3. Placer la sortie de la cheminée loins des plantes, boisés ou tout autre objet qui pourraient interférer ou obstruer la circulation autour.
4. NE mettez PAS la sortie de la cheminée dans les murs ou les boites à fleurs.
5. Les sorties de cheminées situées à moins de 7 pieds (2130 mm) du sol ou dans un endroit ou il y a risque pour le public de se bruler , comme les patios ou les balcons, doivent être protégé avec une cage protectrice de sortie approuvée.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Vous aurez besoin qu'un électricien vous installe un 120 volts à l'endroit ou vous metterez le foyer ainsi qu'une liaision terminale dans la boite de jonction à l'intérieur de l'unité.

BRANCHEMENT DU GAZ

Demander au représentant de la compagnie de gaz ou à quelqu'un de qualifié avec les installations au gaz, d'installer une ligne conduisant le gaz au foyer. La ligne doit être de la bonne grandeur et installée selon les codes d'installation. En amont du branchement, l'installateur devrait fournir une valve de fermeture on/off.

ATTENTION: Cet appareil et la valve de fermeture séparée doit être débranché de l'arrivée de gaz durant n'importe quel test de pression de ce système lorsque le test pression dépasse 1/2 psig (3.5 kPa). Cet appareil doit être isolé du système de tuyaux d'arrivée de gaz en fermant la valve séparé durant n'importe quel test de pression de ce système lorsque le test pression est égal ou moins de 1/2 psig (3.5 kPa). Ne pas s'y conformer endomagera la valve de gaz de l'appareil. De tels dommages ne sont pas couvert par la garantie du fabricant.

Vérifier pour que l'entrée de gaz ait une pression adéquate en dévissant l'ensemble des vis sur le robinet de pression de la valve de gaz avec un petit tournevis à pointe plate et placer un calibreur sur le robinet.
Le minimum de pression d'entrée de gaz permit est de 5 in. w.c. (1.24 kPa) pour le gaz naturel et 12.0 in. w.c. (3.00 kPa) pour le propane. Le maximum de pression d'entrée en gaz ne devrait jamais dépassser 14.0 in. w.c. (3.48 kPa) ou 1/2 psi. à la fois pour le gaz naturel et le propane.

ASSUREZ-VOUS DE RESERRER L'ENSEMBLE DES VIS DU ROBINET DE PRESSION APRES AVOIR VERIFIE LA PRESSION.

Avant de brancher cet appareil à la ligne d'entrée de gaz, vérifier deux fois l'appareil que vous avez acheté, est conçu pour le type de gaz que vous utilisez. Le type de gaz est marqué sur l'étiquette de certification ainsi que sur la valve de gaz de l'appareil.
Les espaces de dégagement doivent être adéquats pour un installation conforme et verifier que les branchements de gaz soient fournis. Tous les branchements de gaz doivent être vérifiés en cas de fuite de gaz.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Enlever la porte vitrée

Enlèvement de la porte vitrée

- Enlever les persiennes du haut et du bas de la porte.
- Décrocher les loquets de la porte qui se trouvent au fond de la boite du foyer.
- Avec précaution, soulever et enlever la porte.
- Placer la porte dans un endroit sécuritaire ou elle ne peut être égratigné ou endommagé.
- Si la porte vitrée est endomagée, elle **doit** être remplacer par une autre vitre certifiée avec cet appareil **seulement**.
- Les portes vitrées de remplacement sont disponibles chez les représentants de Blaze King (Voir Remplacement de pièces page 47)

Remplacement de porte vitrée

- Vérifier l'état de la vitre et des joints d'étanchéités avant d'installer la porte.
- Avec précaution, accrocher la porte dans les attaches dans le haut de la boite de foyer.
- Relier les loquets de la porte, dans le bas de la porte et fermer les loquets.
- Installer les persiennes du haut et du bas de la porte.

Si la vitre a été endommagée, contacter votre représentant et replacer la vitre et les joints par une nouvelle vitre et les joints fournis par votre représentant.

AVERTISSEMENT:

- Ne tentez pas d'enlever la vitre lorsque l'appareil est chaud.
- Ne malmenez pas la porte vitrée.
- Ne donnez pas de coup ou ne claquez pas la porte.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil si la vitre est fissurée ou brisée.
- N'utilisez pas de matériaux substitut.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE Cont...

PLACEMENT DES BUCHES ET BRANCHES

Etape 1: Placer la buche arrière dans l'entaille du coté gauche et le goujon de la buche du coté droit.

Etape 2: Placer les branches droites et gauches sur les goujons de la buche comme montré.

Etape 3: Placer la buche gauche sur le goujon avant et la buche arrière comme montré.

Etape 4: Placer les branches du centre sur la buche arrière et avant du bruleur comme montré..

Etape 5: Placer la buche droite sur le goujon de gauche avant et la buche arrière comme montré.

AVERTISSEMENT **:** Ne placez pas les buches dans d'autres configurations que ceux montrées. Des incendies, explosions ou l'échappement du monoxyde de carbone (CO) en quantité excessive peut en résulter, causant des dommages aux biens, des blessures ou des pertes de vie.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

CHEMINEE– Sortie vers le haut

Cet appareil ne fonctionnera pas sans être branché à un système adéquat de cheminée. Cet appareil peut être utilisé avec des conduits rigides 4" x 6-5/8", lorsqu'ils sont utilisés avec l'adapteur Simpson Duravent 0923AR. Cet unité peut être utilisé avec Selkirk (Direct-Temp), Security Chimneys ou conduit Simpson Duravent 4" x 6-5/8". Cet unite peut aussi être utilisé avec une piece de sortie Blaze King # FTI100, lorsqu'utilisé en conjonction avec soit un conduit rigide ou flexible listés. Veuillez lire les instructions d'installation du fabricant avant d'installer le système de conduit.

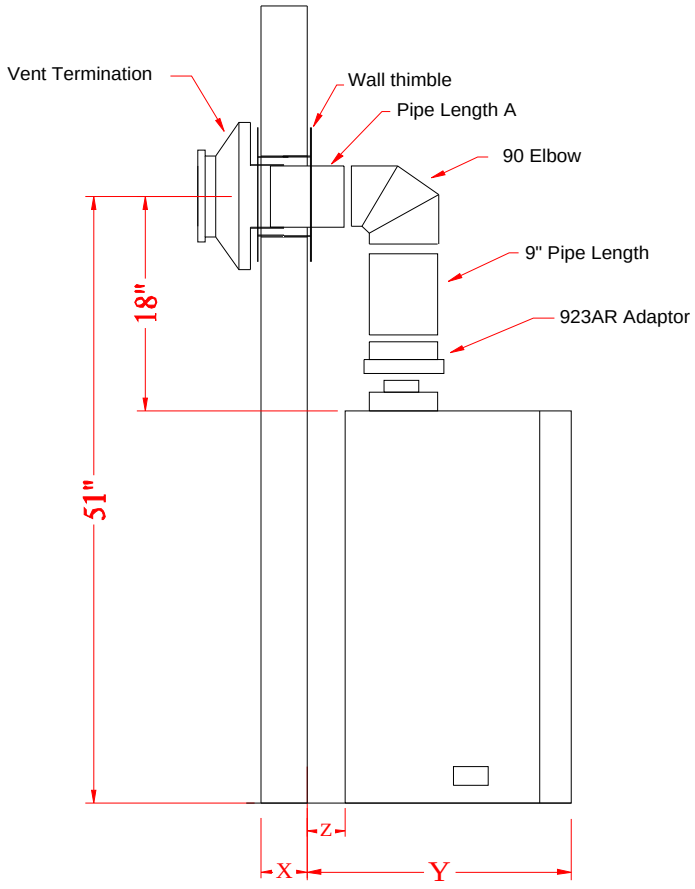
Installation typique

- Un tuyau de conduit vertical de 9"(min) sur le dessus de l'appareil,
- Un coude 90^{o}, et jusqu'à une longueur horizontale de 24" (max) à l'extérieur.

Autres installations

- Jusqu'à 4 - coude 90^{o}, ou un maximum équivalent.
- Minimum de 2' (610mm) de longueur droite entre les coudes.
- La hauteur verticale totale jusqu'à 30' (9.1 m) maximum.
- Utiliser un restricteur de cheminée pour plus de 20' en hauteur vertical (Voir page 18)
- La longueur totale horizontale va jusqu'à 16' (4.9 m) maximum.
- Note: un minimum de 4' (1.2m) de hauteur vertical est requis.

Note: Les longueurs maximum de cheminée peuvent être sujet au code de votre région.



X = Wall Thickness
Y = Front Fireplace to Wall
Z = Back Fireplace to Wall

Pipe Length A = X+Y-15 ½"
= X+Z- ½"

X= Wall thickness	Y	Z	Length Pipe A
4"	17 ½"	2 ½"	6"
5"	19 ½"	4 ½"	9"
6"	18 ½"	3 ½"	9"
7"	17 ½"	2 ½"	9"
8"	Min. 18 ½"	Min. 3 ½"	11" - 14 5/8" ADJUSTABLE
9"	Min. 17 ½"	Min. 2 ½"	11" - 14 5/8" ADJUSTABLE
10"	Min. 17"	Min. 2"	11" - 14 5/8" ADJUSTABLE

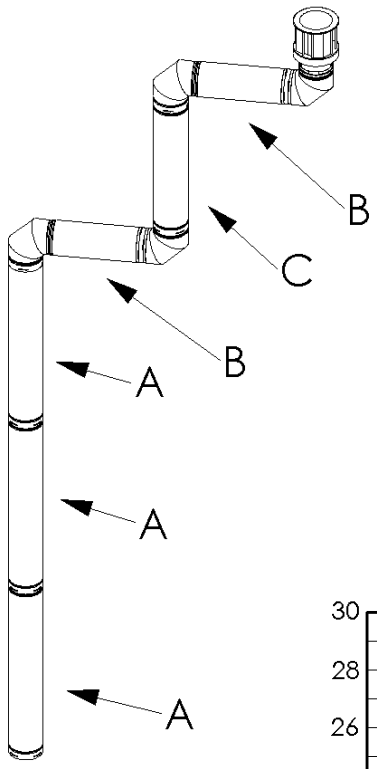
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

Pour une meilleure performance de votre cheminée, voici quelques règles générales :

1. Utiliser seulement des systèmes et des pièces certifiés pour cet appareil.
2. Maintenir un minimum de dégagement de 1" (26 mm) aux combustibles à partir de la surface extérieure de la cheminée verticale et un minimum de 1" (26 mm) des cotés et du fond, et 2" (51 mm) à partir des surfaces du dessus des cheminées horizontales. Toujours utiliser un manchon d'emboitement lorsque vous traversez des matériaux combustibles.
3. Observer tous les restrictions régionaux de construction, s'il y en a qui concerne l'installation de ce type d'appareil au gaz.
4. Observer les restrictions des hauteurs et longueurs de cheminée, données dans ce manuel.
5. Ne jamais utiliser une cheminée avec une pente descendante.
6. Maintenez au **moins** une pente montante 1/4" (7 mm) à chaque1 ft (305 mm) pour une cheminée horizontale.
7. Terminer la cheminée avec une sortie certifiée pour cet appareil.
8. Soutenir une cheminée horizontale à chaque 3 ft (915 mm) pour prévenir l'affaisement.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

Diagramme de cheminée



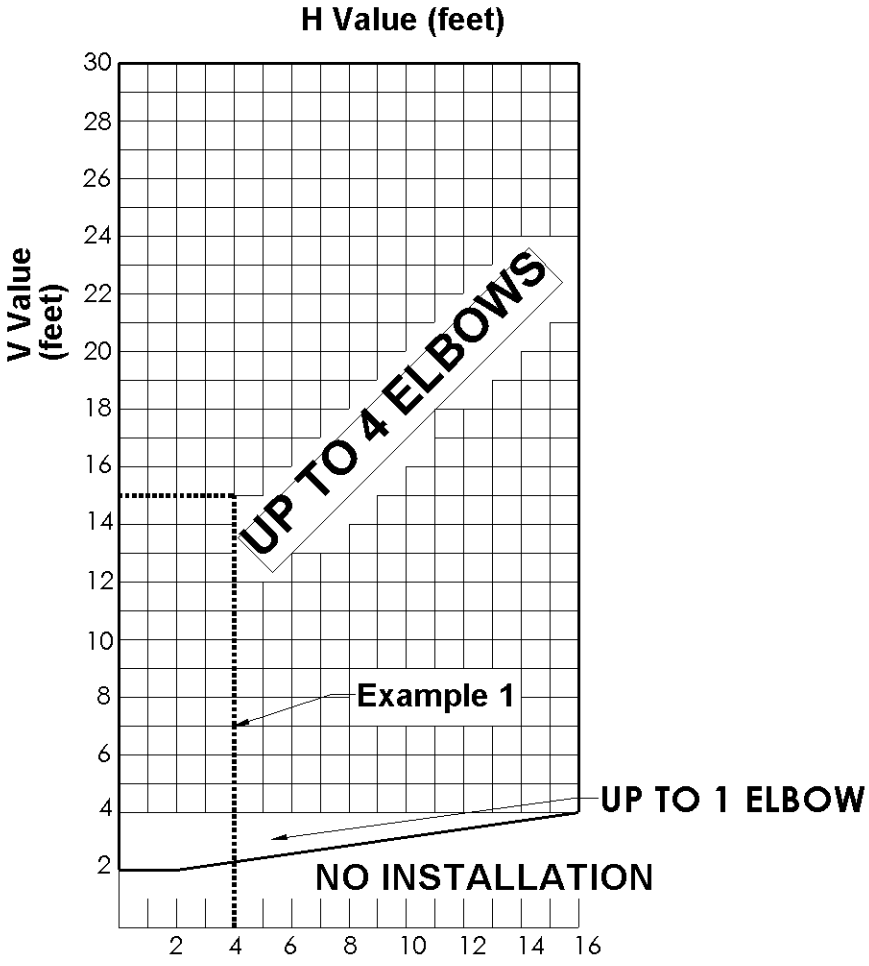
Exemple 1

V Valeur = 3A (12') + 1C (3') = 15'
H Valeur = 2B (4') =4'

V Valeur = Longueur totale de toutes les sections verticales en pied.
H Valeur = Longueur totale de toutes les sections horizontales en pied.

Note:

- Pour les valeurs H & V de cheminée à 45º voir le diagramme IV.
- Les coudes ne sont pas comptés dans les valeurs H ou V.
- Le diagramme de la cheminée commence à partir du dessus de l'unité.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

Limiteurs de ventilation

Toutes les installations de cheminée en hauteur dépassant 20' (6.1 m) requiert l'utilisation d'un réducteur de 60%.
Ce réducteur est installé dans l'échappement de l'appareil.

Limiteurs de ventilation

Due à une plus grande circulation produite par certaines configurations, les réducteurs de cheminées doivent être placé dans la cheminée pour maintenir un rendement. Lorsque votre installation requiert un réducteur de cheminée vous devez enlever la cloison séparative du conduit et installer le réducteur dans la boite d'échappement comme démontré ci-bas. Le réducteur est fixé par 2 vis, représenté par la ligne de point dans la figure ci-bas. Une fois que le réducteur de cheminée a été installé la cloison séparative du conduit doit être réinstallée. **Note:** Cet unité doit être à la température de la pièce avant d'installer le réducteur.

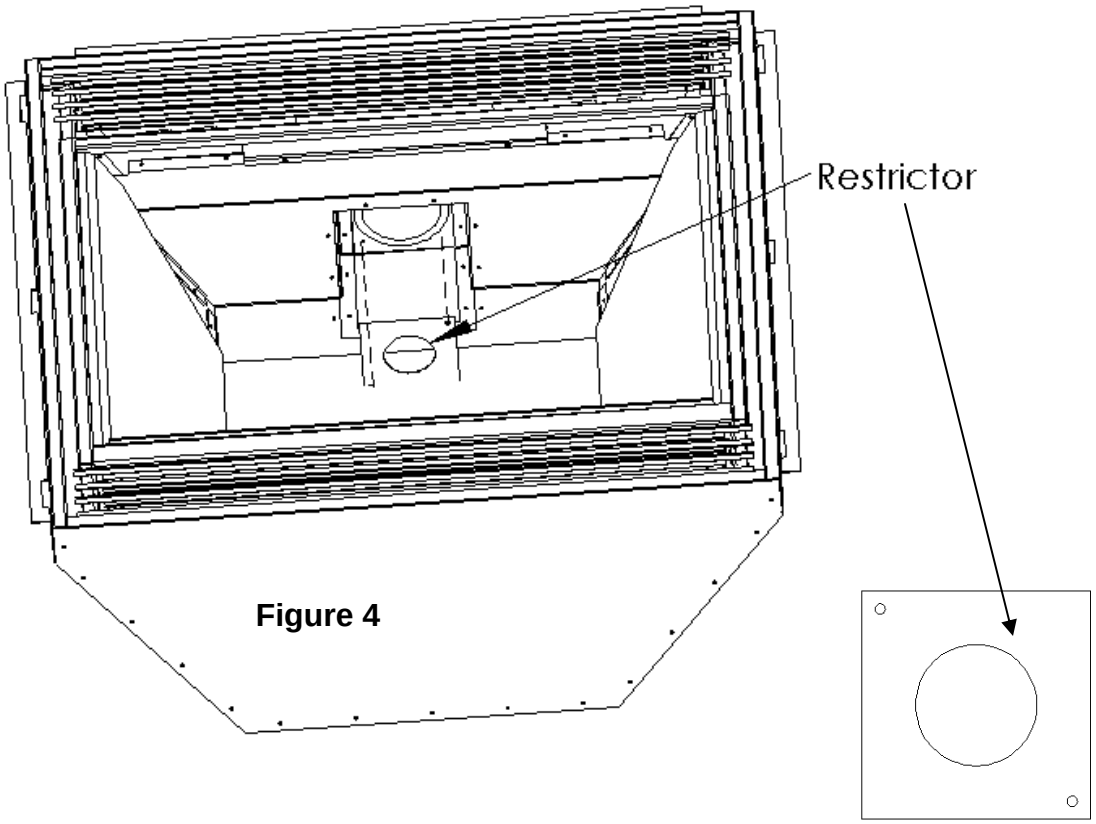


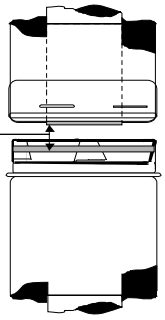
Figure 4

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

AVERTISSEMENT: Un minimum de 1" de dégagement entre les combustibles doit être maintenu.

Les systèmes de conduit rigide utilisent des connecteurs à verrou tournant. L'adapteur attaché à cet unité est branché au système de conduit approuvé. En assemblant le conduit garder en tête l'apparence visuel. Il devrait être alligné et caché le plus possible. Assurez-vous de tourner la section de surface tout le long pour que le branchement soit solide.
Note: Comme ce système est scellé, un scellant pour températures élevées doit être utilisé pour sceller le métal au joint de métal.

Appliquer un joint de scellant résistant à de hautes températures (sans-silicone) aux deux conduits celui de 4 pouces et celui de 6-5/8" de la section qui accepte le tuyau mâle. La section femelle du raccord de tuyauterie à 4 indentations espacés à égale distance autour du tuyau. Ces indentations sont conçu pour glisser par dessus la section male du tuyau et se situe dans les quatres fentes d'entrées de la section male du tuyau. Tourner la section femelle dans le sens des aiguilles d'une montre d'un quart de tour pour barrer complètement les sections ensembles.



Les terminaisons de cheminées de mur horizontal

Les terminaisons de cheminées horizontal doivent être positionnées pour rencontrer tout les codes de construction régionaux (voir le diagramme de terminaison à la page 42).

Attacher la bonne longueur de section de tuyau verticale et le coude de raccordement au foyer.
Marquer la ligne centrale du tuyau faisant face au mur (permettre une élévation de 1/4" par pied de longueur horizontal). Exemple 10 pieds horizontal requiéreraient une élévation de 2.5".
NOTE: PERMETTRE A UN TUYAU DE CHEMINEE D'AVOIR UNE PENTE VERS LE BAS LORS DE LA SORTIE DE CHEMINEE CAUSERAIT UNE FAIBLE COMBUSTION ET/OU HAUTES TEMPERATURES QUI PEUVEVENT REPRESENTER UN RISQUE DE FEU. Marquer un carré 10" x 10" autour de la marque centrale (dimensions intérieur).
Couper et faire un cadre dans le mur extérieur pour accepter la pénétration du mur de l'écran de chaleur. Installer l'écran de pénétration en utilisant des vis à bois. Si le mur devant être pénétré est construit en matériaux non-combustibles un trou de 7 " pour le tuyau de la cheminée sera acceptable.

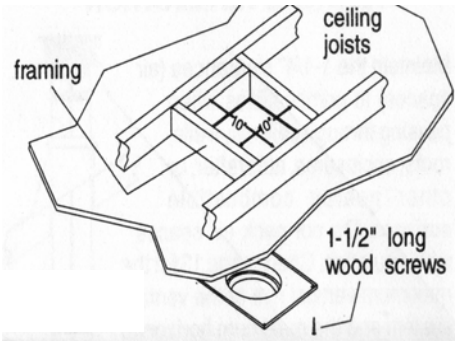
Attention: Lorsque vous installez la terminaison dans un revêtement en vinyl, un kit pour revêtement en vinyl doit être utilisé. Ceci prévient la terminaision de s'encastrer dans le revêtement.

Lorsque la terminaison doit être attachée au revêtement en vinyl, appliquer un cordon de mastique non durcissant autour du bord extérieur pour former un scellant entre la cheville et la terminaison. Attacher le chapeau de terminaison au mur extérieur en insérant 4 vis à bois à travers les trous dans le coin de la terminaison de la cheminée. Complèter l'installation en appliquant un cordon de mastique autour du bord extérieur du vinyl.
Lorsque le chapeau de terminaison est installé vous pouvez brancher l'assemblage complet de la cheminée en glissant l'unité à travers le mur et insérer avec précaution le tuyau dans le terminal. Avant que la connection finale soit faite, glisser le mur décoratif. Sécuriser le chapeau de terminaison en fixant le tuyau aussi près du mur extérieur que possible en utilisant des vis de métal. Assurez-vous que les attaches sont cachées par le mur de couverture. Appliquer une bordure décorative si requis.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

Installations verticales

Toujours maintenir 1" de dégagement autour du conduit de la cheminée (vertical), lorsque vous traversez les plafonds, les murs, les toits, les greniers ou n'importe quelles surfaces combustibles.
NE REMPLISSEZ PAS L'ESPACE VIDE AVEC DE L'ISOLATION.
Réferez-vous au diagramme de cheminée sur les maximums permis pour l'installation verticale ou horizontale.
Lorsque vous planifiez votre installation, déterminez si la charpente du plafond, du toit ou tout autre charpente fera obstruction au système de conduit. Vous devrez peut être utiliser les coudes de 45° pour circuler autour des obstacles. Lorsque vous traversez un plafond plat installer une boite de protection. Couper un carré et faites un cadre autour comme démontré dans le diagramme opposé
Assurez-vous que toutes les sections de la cheminée sont complètement barrées.

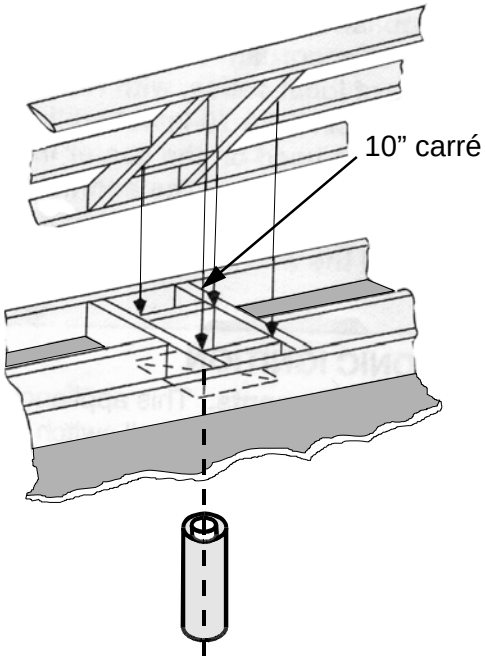


NOTE: TOUJOURS VERIFIER VOS CODES REGIONAUX AVANT D'INSTALLER UNE CHEMINEE. LES DEGAGEMENTS NECESSAIRES ET PRE-REQUIS PEUVENT CHANGER D'UNE PROVINCE A L'AUTRE.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

A travers la charpente

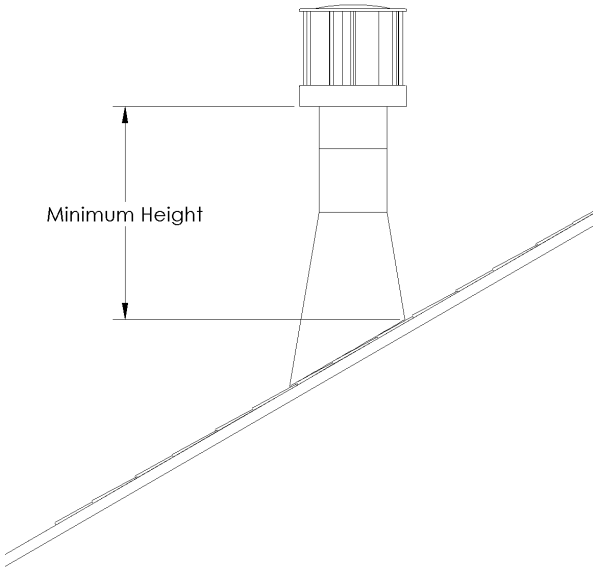
Maintenir un ouverture de 10" relatif au degré du toit.



Utiliser un support rond à travers le toit. Assurez-vous d'avoir un écran de protection adéquat contre la chaleur.

Sortie au dessus du toit

Consulter les codes régionaux sur la hauteur minimum du chapeau de la cheminée au-dessus du toit, la cheminée doit être à un minimum de 2' de n'importe quel mur.



Pour prévenir le suintement d'eau installer le revêtement de zinc avec la portion du dessus glisser en-dessous du matériel du toit et la portion du bas au-dessus du materiel du toit.

Note: Ne fixez pas la cheminée jusqu'à ce que l'ajustement final soit effectué.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Cont...

Installation de cheminée typique

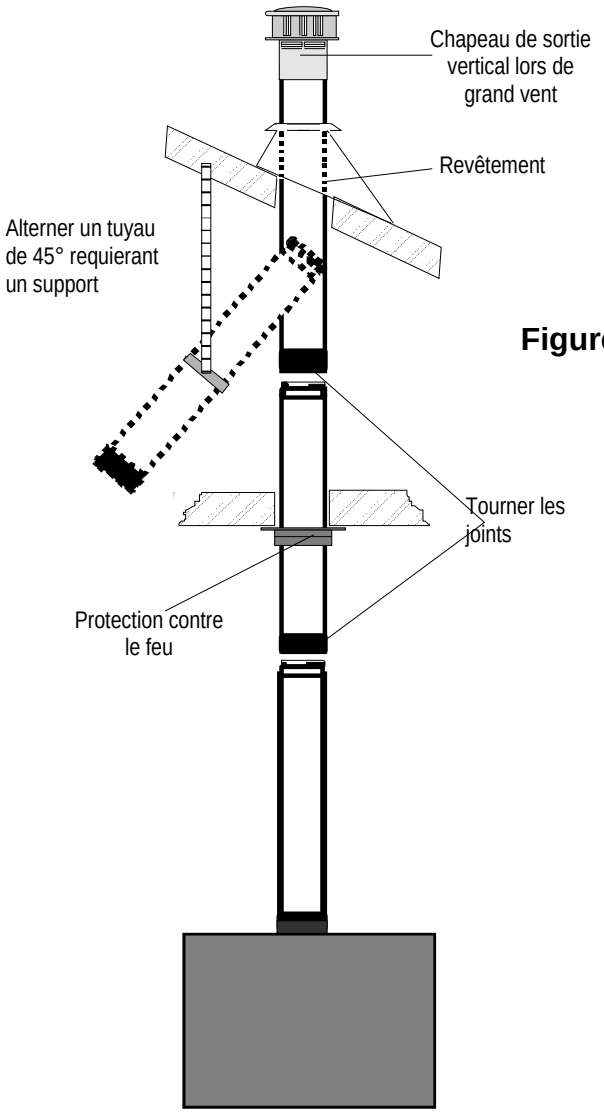


Figure 5

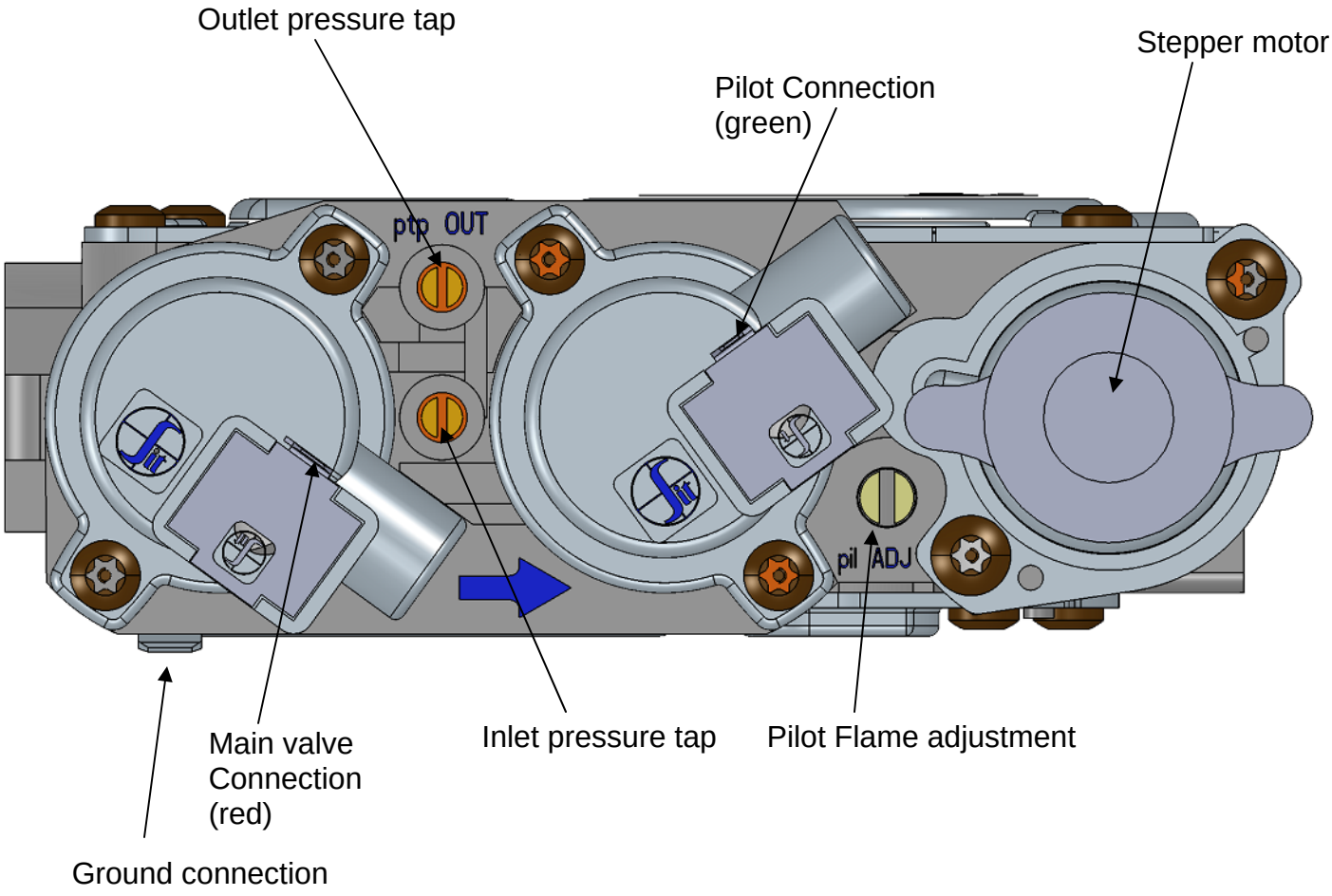
Liste des pièces SIMPSON DURAVENT GS SYSTEM		
Description	**New part#**	**Pièces #**
Kit de sortie horizontale– Au Canada—il est obligatoire d'ajouter une cloison séparative	46DVA-KHA	971
Kit de sortie verticale	-	978
6" Longueur de conduit noir	46DVA-06B	908B
9" Conduit noir	46DVA-09B	907B
12" Conduit noir	46DVA-12B	906B
12" Conduit galvanisé	46DVA-12	906
24" Conduit noir	46DVA-24B	904B
24" Conduit galvanisé	46DVA-24	904
36" Conduit noir	46DVA-36B	903B
36" Conduit galvanisé	46DVA-36	903
48" Conduit noir	46DVA-48B	902B
48" Conduit galvanisé	46DVA-48	902
11"- 14 5/8" Conduit noir Ajustable	-	911B
17"- 24" Conduit noir Ajustable	-	917B
45° Coude noir	46DVA-E45B	945B,945BG
45° Coude galvanisé	46DVA-E45	945,945G
90° Coude galvanisé	46DVA-E90	990,990G
90° Coude noir	46DVA-E90B	990B,990BG
Chapeau de sortie verticale vent fort (doit être utilisé pour toutes sorties verticales)	46DVA-VCH	991
Horizontal. DV Chapeau avec 1" retour	-	984GL
Horizontal. Chapeau de sortie carré	-	984
Horizontal. Chapeau de sortie carré vent fort	46DVA-HC	985
Couvert pour cloison séparative—Boite de soutien	46DVA-DC	940
Boite de support pour plafond cathédral	46DVA-CS	941
Bordure en brasse pour boite de support de plafond	-	3951
Coupe-feu espacement	46DVA-FS	963
Revêtement 0/12-6/12	46DVA-F6	943
Revêtement 7/12-12/12	46DVA-F12	943S
Mitre	46DVA-SC	953
Revêtement de vinyl détaché	46DVA-VSS	950
Attache mur	46DVA-WS	988
Cloison séparative	46DVA-WT	942

LISTES DE PIÈCES SELKIRK	# DE PIECES	DESCRIPTION
4" x 6 5/8" LONGUEUR		
1604006	4DT- 6	DIRECT-TEMP 6" LONGUEUR DE CONDUIT
1604006B	4DT- 6B	DIRECT-TEMP 6" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604009	4DT- 9	DIRECT-TEMP 9" LONGUEUR DE CONDUIT
1604009B	4DT- 9B	DIRECT-TEMP 9" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604012	4DT-12	DIRECT-TEMP 12" LONGUEUR DE CONDUIT
1604012B	4DT-12B	DIRECT-TEMP 12" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604018	4DT-18	DIRECT-TEMP 18" LONGUEUR DE CONDUIT
1604018B	4DT-18B	DIRECT-TEMP 18" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604024	4DT-24	DIRECT-TEMP 24" LONGUEUR DE CONDUIT
1604024B	4DT-24B	DIRECT-TEMP 24" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604036	4DT-36	DIRECT-TEMP 36" LONGUEUR DE CONDUIT
1604036B	4DT-36B	DIRECT-TEMP 36" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604048	4DT-48	DIRECT-TEMP 48" LONGUEUR DE CONDUIT
1604048B	4DT-48B	DIRECT-TEMP 48" LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604082	4DT-AJ12	DIRECT-TEMP 12" ADJ LONGUEUR DE CONDUIT
1604082B	4DT-AJ12B	DIRECT-TEMP 12" ADJ LONGUEUR DE CONDUIT NOIR
1604084	4DT-AJ14	DIRECT-TEMP TELESCOPE ADJ LONGUEUR
1604084B	4DT-AJ14B	DIRECT-TEMP TELESCOPE ADJ LONGUEUR NOIR
4" x 6 5/8" INSTALLATIONS		
1604215	4DT-EL45	45 DEGRE COUDE
1604215B	4DT-EL45B	45 DEGRE COUDE NOIR
1604230	4DT-EL90S	90S DEGRE COUDE
1604230B	4DT-EL90SB	90S DEGRE COUDE NOIR
4" x 6 5/8" ACCESSOIRES		
1604460B	4DT-WTB	CLOISON SEPARATRICE NOIRE
1604500	4DT-FS	COUPE-FEU ESPACEUR
1604502	4DT-TP	BORDURE NOIRE
1604806	4DT-VS	REVETEMENT EXTERIEUR
4" x 6 5/8" SUPPORTS		
1604400	4DT-CS	SUPPORT DE PLAFOND
1604424	4DT-CCS	BOITE DE SUPPORT CATHEDRAL
1604430	4DT-WS/B	SUPPPORT DE MUR
1604435	4DT-OS	SUPPORT COMPENSATION
4" x 6 5/8" SORTIES ET REVETEMENTS		
1604620	4DT-VKC	KIT DE SORTIE VERTICAL
1604621	4DT-HKA	KIT DE SORTIE HORIZONTAL "A"
1604622	4DT-HKB	KIT DE SORTIE HORIZONTAL "B"
1604802	4DT-VC	CHAPEAU VENT FORT VERTICAL
1604804	4DT-HC	CHAPEAU VENT FORT HORIZONTAL
1604810	4DT-SC	MITRE
1604825	4DT-AF6	ADJ REVETEMENT 0/12-06/12
1604830	4DT-AF12	ADJ REVETEMENT 6/12-12/12

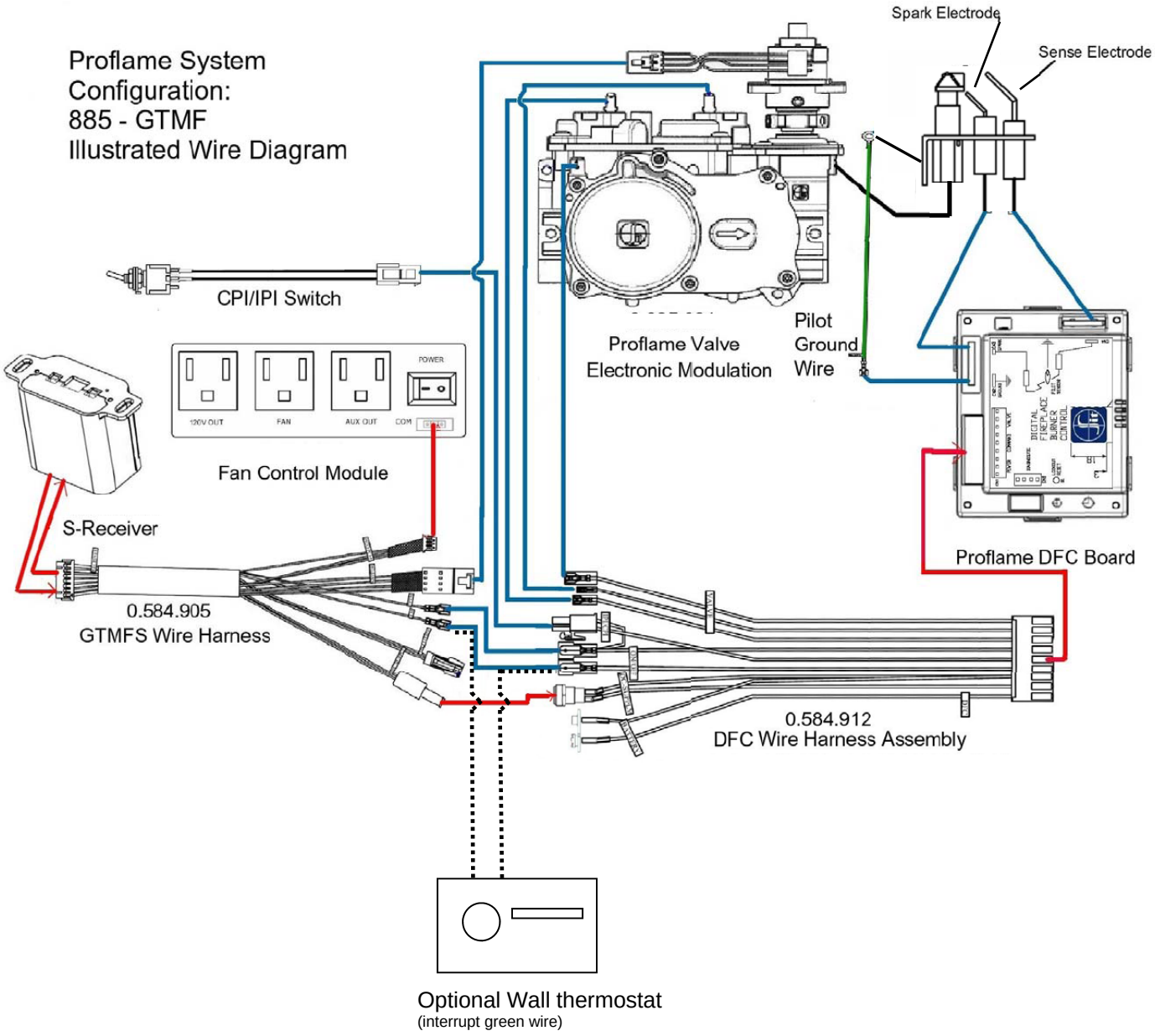
LISTE DES PRODUITS METAL AMERICAN	
Description	**Pièce #**
7” Longueur de conduit	4D7
12” Longueur de conduit	4D12
2’ Longueur de conduit	4D2
3’ Longueur de conduit	4D3
4’ Longueur de conduit	4D4
4” - 10” Longueur ajustable	4D12A
45° Coude	4D45L
90° Coude	4D90L
Sortie Vertical	4DVC
Sortie Horizontal	4DHC
Snorkel 36”	4D36S
Cloison séparatrice	4DWT
Attache de mur	4DWS
Plaque de support pour coupe-feu	4DFSP
Plaque, support de plafond et cloison séparatrice	4DFPB
Support de toit	4DRSB
Mitre	4DSC
Revêtement standard	4DF
Revêtement pour pente forte	4DF12
Isolation de grenier protectrice	4DAIS12
LISTES DES PIECES DE SECURITE POUR CHEMINEE	
6” longueur de conduit	SV4L6
12” longueur de conduit	SV4L12
24” longueur de conduit	SV4L24
36” longueur de conduit	SV4L36
48” longueur de conduit	SV4L48
6” longueur ajustable	SV4LA
12” longueur ajustable	SV4LA12
45° Coude	SV4E45
90° Coude	SV4E90
Attache mur	SV4BM
Isolation de grenier protectrice	SV4RSA
Cloison séparatrice	SV4RSM
Coupe-feu	SV4BF
Revêtement pour toit ajustable 1/12 — 7/12	SV4FA
Sortie horizontale	SV4CHC
Sortie verticale	SV4CGV

TÉMOIN INTERMITTENT & VALVE

SIT 885 Proflame Valve



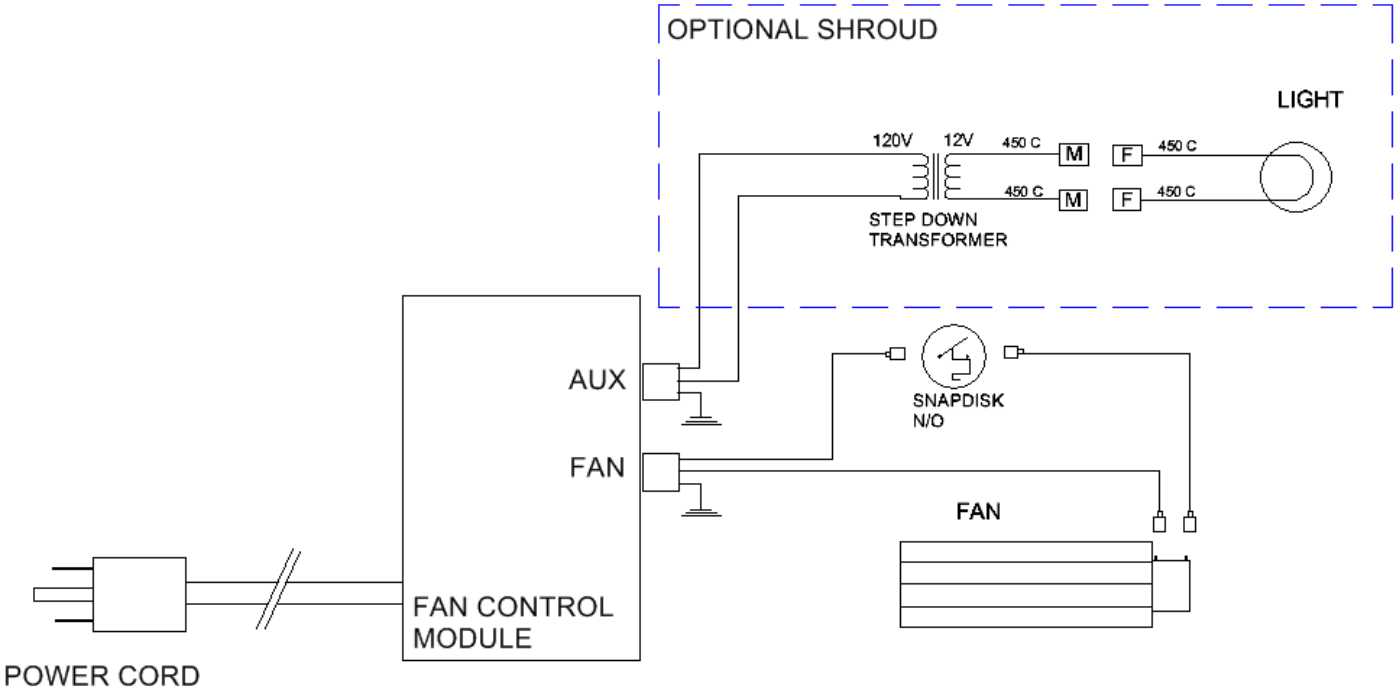
TÉMOIN INTERMITTENT & VALVE (cont'd)



DIAGRAMMES DE CABLAGE

Figure 16

120/12V CIRCUIT CALDERA



INSTRUCTION D'ALLUMAGE—Pilote intermittent

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas les instructions à la lettre, un feu ou une explosion peut survenir causant des dommages à la propriété, blessures ou perte de vie.

A. Cet appareil a un témoin qui s'allume avec un briquet piézo à bouton-poussoir. Lorsque vous allumez le témoin, suivez ses instructions à la lettre.

B. AVANT D'ALLUMER, sentez autour de l'appareil pour détecter l'odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du plancher parce que certains gaz sont plus pesants que l'air et se tiendront au sol.

QUOI FAIRE SI VOUS DETECTEZ DU GAZ:

- N'essayez pas d'allumer les appareils.
- Ne touchez pas les commandes électriques: n'utilisez pas les téléphones de votre édifice.
- Téléphonez immédiatement à votre fournisseur de gaz à partir du téléphone du voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, téléphonez le département des incendies.

C. N'utilisez pas cet appareil si certaines parties ont été dans l'eau. Téléphonez immédiatement un technicien de services qualifié pour inspecter l'appareil et remplacez les parties du système de contrôle de gaz qui a été sous l'eau.

INSTRUCTION D'ALLUMAGE

1. ARRÊT! Lisez les informations de sécurité ci haut..
2. Mettre le thermostat au plus bas niveau.
3. Tourner la commande du poêle à la position "OFF".
4. Ne tenter pas d'allumer le témoin à la main.
5. Attendre cinq minutes pour laissez-passer le gaz. Sentez pour détecter l'odeur de gaz autour de l'appareil et au plancher. S'il ya une odeur de gaz, ARRÊT! Suivre "B" en haut de cette étiquette. Si cela ne sent pas le gaz allez à la prochaine étape.
6. Mettez le courant électrique à votre appareil.
7. Vous devez maintenant synchroniser la télécommande avec le Ensemble de batterie (premier allumage) voir le manuel.
8. Poussez le bouton à "ON sur la télécommande ou si vous n'utilisez pas celle-ci, tourner la switch à ON (voir l'illustration 1)
9. Si l'appareil n'opère pas, suivez les instructions " pour interrompre le gaz dans l'appareil" et téléphonez votre technicien de services ou votre fournisseur de gaz

POUR INTERROMPRE LE GAZ DANS L'APPAREIL

1. Poussez sur le bouton "OFF" sur la télécommande ou si vous n'utilisez pas la télécommande tourner la switch à Off (voir l'illustration 1)
2. Interrompez tous les courants électriques allant vers l'appareil si l'entretien doit être effectué.

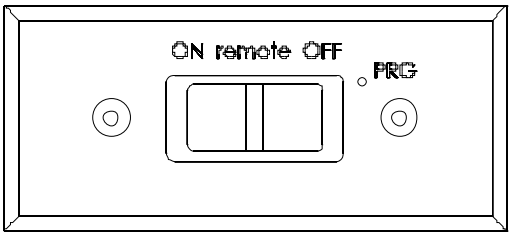


FIG 1: RÉCEPTEUR / ENSEMBLE DE BATTERIE

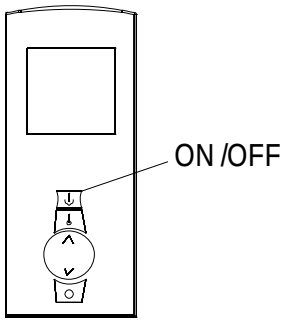


FIG 2: LA TÉLÉCOMMANDE

#0361Sf

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

POUR VOTRE SECUTRITE, LIRE AVANT D'ALLUMER

OPERATION INITIAL

- Vérifier que l'appareil est raccordé et branché adéquatement à l'entrée de gaz.
- Vérifier que les buches et branches sont placées adéquatement.
- Vérifier que chaque pièce externe, comme les grilles, porte et le couvre controle sont attaché et fixé adéquatement.

NOTE : Lorsqu'on le fait fonctionner les premières fois, l'appareil peut dégager des odeurs et de la fumée. Ceci est causé par l'évaporation des huiles et solvents utilisés dans la fabrication de l' appareil. Fermer la pièce en l'isolant du reste de la maison et ouvrez les fenêtres. Garder la pièce bien ventilée.

Controle de la temperature à distance– Fonctionnement et instructions

PROCÉDURES D'OPÉRATION

Initialisez le système pour la première fois
Installez les 4 piles AA dans le compartiment à pile du receveur. Notez la polarité de la pile et insérez-la dans le compartiment comme indiqué sur la pile (+/-). Glissez l'interrupteur à 3 positions sur la position « Remote ». (Fig. 3) En utilisant le bout d'un trombone à papier, ou autres objets similaire, insérez le bout du trombone à papier dans le trou identifié « PRG » sur le couvert avant du receveur (Fig 3). Le Receveur fera « bip » trois (3) fois pour indiquer qu'il est près pour synchroniser avec le Transmetteur. Avec les batteries déjà installées dans le Transmetteur, appuyer sur le bouton On. Le Receveur fera « bip » quatre fois pour indiquer que les commandes du Transmetteur sont acceptées et programmées pour le code particulier de Transmetteur. Le système est maintenant initialisé.

L'afficheur de température
Placez le système à la position "OFF", appuyez sur la touche Thermostat et la touche Mode en même temps. Regardez l'écran ACL sur le Transmetteur pour vérifier que C ou F est visible à droite de l'écran Température de chambre (Room Température). (Fig. 6)

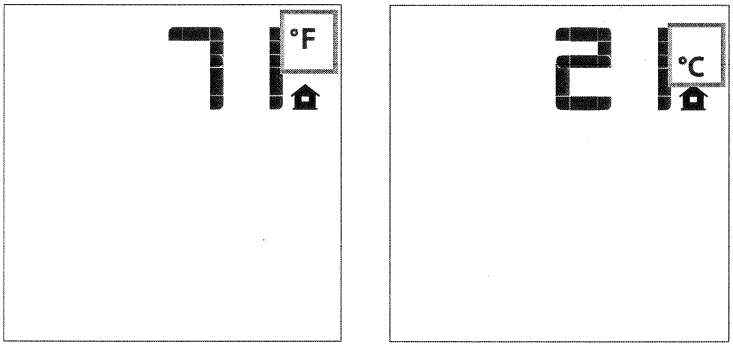


Fig. 6: Affichage de la télécommande en Fahrenheit et Celsius.

Fig. 3: Receiver body

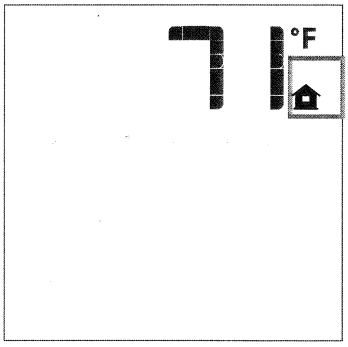


Fig. 7: Affichage de la télécommande.

Démarrer l'appareil
Appuyer sur la touche ON/OFF sur le transmetteur. L'afficheur du Transmetteur montrera toutes les icônes actives sur l'écran. Au même moment le Receveur branche la thermopile au branchement de la valve de gaz millivolt et le bruleur principal de l'appareil démarre. Un seul « bip » du Receveur confirmera la réception de la commande.

Fermer l'appareil
Appuyez sur la touche ON/OFF du Transmetteur. L'afficheur ACL du Transmetteur montrera seulement les icônes et la température (Fig. 7). Au même moment le Receveur débranche la thermopile du branchement de la valve de gaz millivolt et le bruleur principal de l'appareil s'éteint. Un seul « bip » du Receveur confirmera la réception de la commande.

Controle de la temperature à distance– Fonctionnement et instructions

Télécommande de la flamme

Le Proflame GTMF a six (6) niveaux de flamme. Lorsque le système est allumé, et que le niveau de la flamme est à son maximum dans l'appareil, appuyez sur la touche de la flèche vers le bas une fois et cela diminuera la hauteur de la flamme d'un niveau jusqu'à ce que la flamme soit éteinte. La touche de la flèche vers le haut augmentera la hauteur de la flamme chaque fois que vous appuyez dessus. Si vous appuyez sur la flèche vers le haut lorsque le système est allumé, mais que la flamme est éteinte, la flamme apparaîtra à son plus haut niveau (Fig. 8 & 9). Un seul « bip » confirmera la réception de la commande.

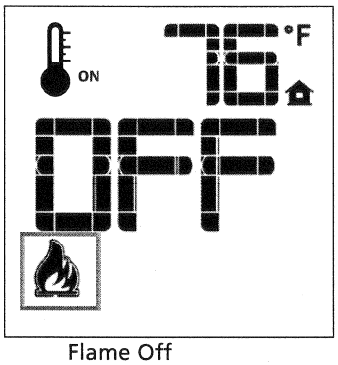
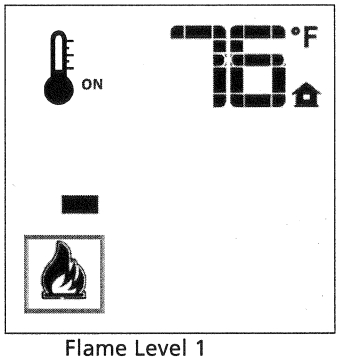


Fig. 8: Flame Off



Flame Level 1

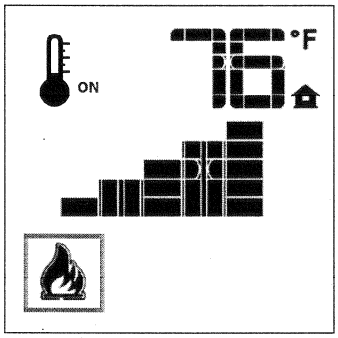
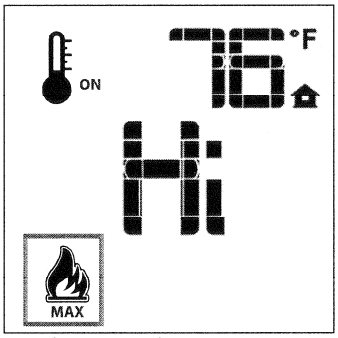


Fig. 9: Flame level 5



Flame Level Maximum

THERMOSTAT DE LA PIECE (Opération du transmetteur)

La télécommande peut fonctionner comme thermostat de pièce. Le thermostat peut être programmé à la température désirée pour contrôler le niveau de confort de la pièce. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Thermostat (Fig. 1). L'afficheur ACL sur le Transmetteur changera pour montrer que le thermostat de la pièce est à « ON » et la température programmée est maintenant affichée (Fig. 10). Pour ajuster la température programmée, appuyez sur la touche de la flèche vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la température désirée s'affiche sur l'écran ACL du

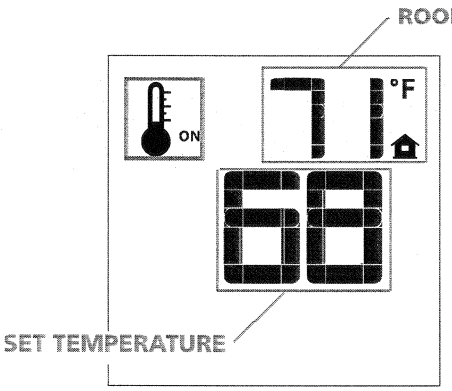


Fig. 10

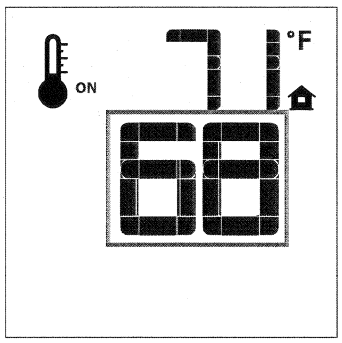


Fig. 11

Controle de la temperature à distance– Fonctionnement et instructions

Thermostat intelligent (Opération du transmetteur)

Les fonctions du thermostat intelligent ajustent la hauteur des flammes selon la différence entre la température programmée et la température actuelle de la pièce. Lorsque la température de la pièce s'approche de la température programmée, la fonction intelligente modulera la flamme vers le bas. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Thermostat (Fig. 1) jusqu'à ce que le mot « SMART » apparaisse à droite du graphique de température (Fig. 12). Pour ajuster les températures programmées, appuyez sur les touches des flèches vers le haut et vers le bas jusqu'à la température désirée est affiché sur l'écran ACL du transmetteur (Fig. 13).

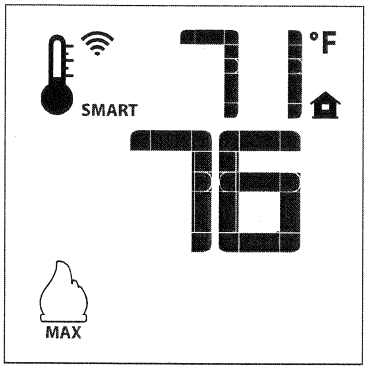


Fig. 12 : Fonction de flamme intelligente

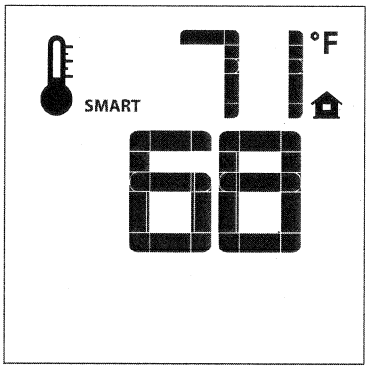


Fig. 13

Contrôle de vitesse de ventilateur

Si l'appareil est équipé d'un ventilateur circulant à air chaud, la vitesse du ventilateur peut être contrôlée par le système Proflame. La vitesse du ventilateur peut être ajustée à travers six (6) vitesses. Pour activer cette fonction utiliser la touche Mode (fig.1) pour indexer l'icône le contrôle du ventilateur (Fig. 14). Utiliser les touches de flèches vers le haut ou vers le bas (Fig.1) pour démarrer, éteindre ou ajuster la vitesse du ventilateur (fig. 15). Un seul « bip » confirmera la réception de la commande.

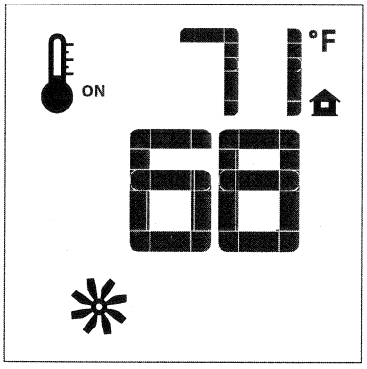


Fig. 14

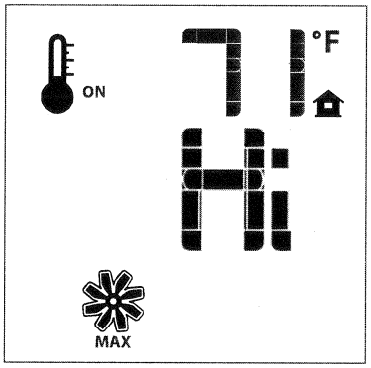


Fig. 15

Controle de la temperature à distance– Fonctionnement et instructions

Actionner la prise de courant auxiliaire 120V sur la télécommande
La fonction auxiliaire contrôle la prise de courant AUX sur le module de contrôle du ventilateur. Pour activer cette fonction utiliser la touche Mode (fig. 1) pour indexer l'icône AUX (fig. 16 & 17). Appuyer sur la touche Flèche vers le haut activera la prise de courant. Appuyer sur la Flèche vers le bas fermera la prise de courant. Un « bip » confirmera la réception de la commande.

Fig. 16

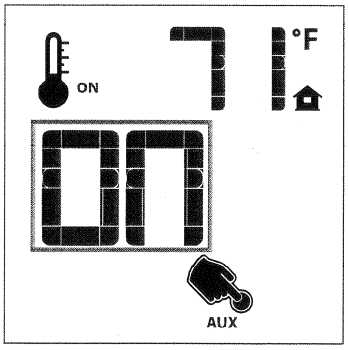


Fig. 17

Bloquer les touches
Cette fonction bloquera les touches pour éviter la manipulation sans supervision. Pour active cette fonction, appuyer sur les touches MODE et UP en même temps (fig. 18). Pour désactiver cette fonction, appuyer sur les touches MODE et UP en même

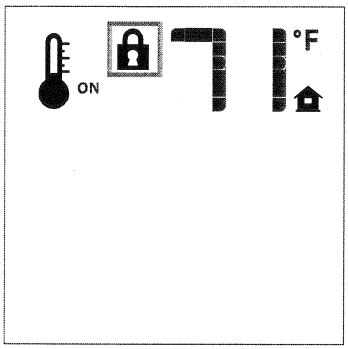
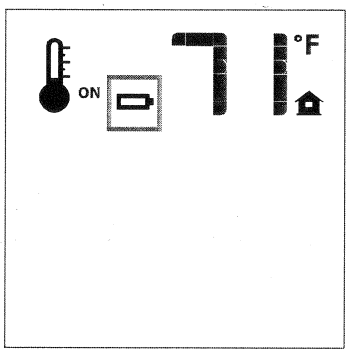


Fig. 18

Détection de L'ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE batterie

Transmetteur
La durée de vie d'une pile de télécommande dépend de différents facteurs : qualité de la pile utilisée, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de changements de programmation du thermostat de la pièce, etc. Lorsque les piles du transmetteur sont basses, une icône de pile apparaît l'écran ACL du transmetteur (Fig. 19) avant que la pile soit à plat. Lorsque les piles sont remplacées, cette icône disparaitra.

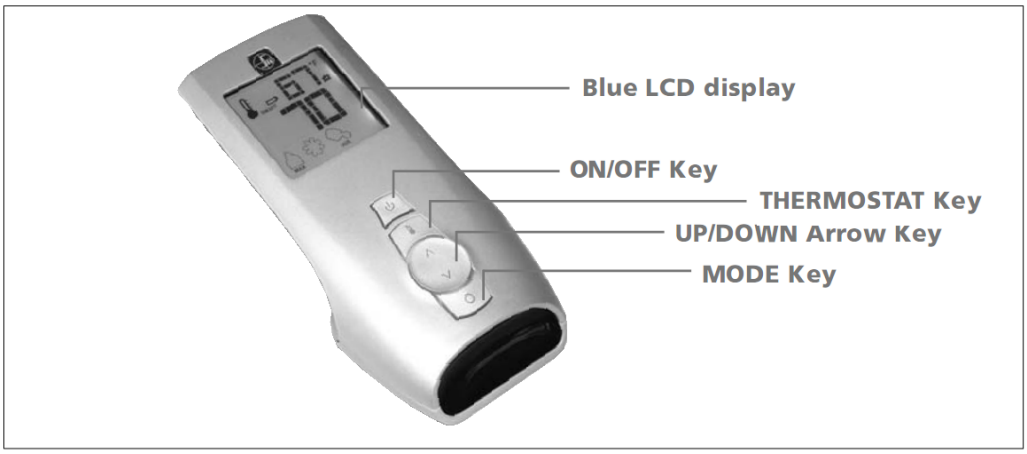


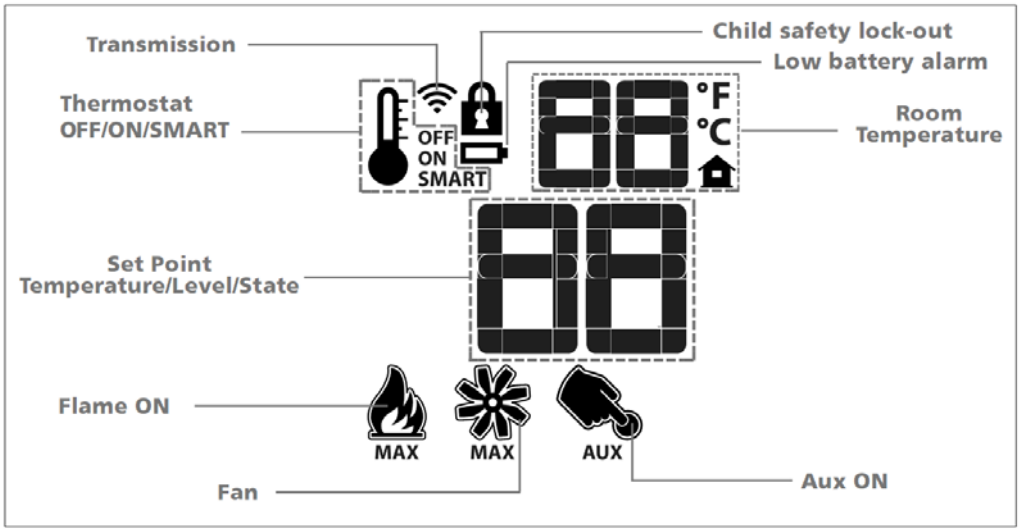
Receveur
La durée de vie dépend de différents facteurs : qualité de la pile utilisée, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de changements de programmation du thermostat de la pièce, etc. Lorsque les piles du receveur sont basses, le receveur n'émettra pas de 'bip" lorsqu'il reçoit une commande On/ Off du transmetteur. C'est un signal d'alerte pour une condition de pile basse pour le receveur. Lorsque les piles sont remplacées le receveur émettra un "bip" lorsque vous appuyez sur la touche ON/OFF. (Voir initialisation du système).

Controle de la temperature à distance– Fonctionnement et instructions

CHANGEMENT MANUEL DU SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE

Si les piles du Receveur ou du Transmetteur sont basses ou à plat, l'appareil peut être démarré manuellement en glissant le commutateur à trios position sur la position ON du Receveur. Cela contournera la fonction de la télécommande du système le bruleur principal du système s'allumera si la valve de gaz est sur la position « On».





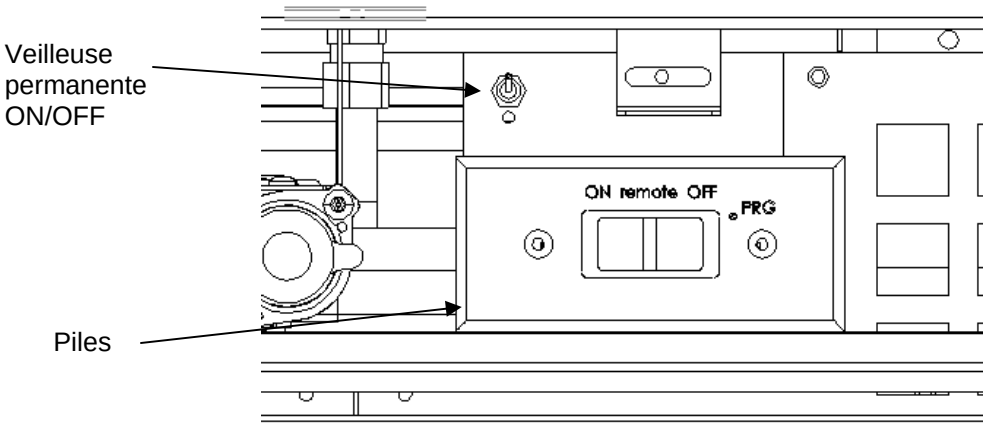


Fig. 20

ENTRETIEN

ATTENTION : Ne pas faire l'entretien de l'appareil lorsqu'il fonctionne ou s'il est encore chaud. Assurez-vous que l'interrupteur du controle à distance est à la position OFF (Voir figure 20 page 35)et tourner l'interrupteur du bruleur à OFF. Enlever le courant électrique ne préviendra pas d'un allumage inatendu!!

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Les surfaces extérieures peuvent être nettoyées avec un linge doux, non-abrasif et de l'eau ou un nettoyant non-abrasif adéquat.

Régulièrement: Nettoyer et enlever n'importe quels accumulations ou débris de fibre des grillages, de tous les passages d'air de combustion et de convection.

Ne rangez jamais des matériaux combustibles, d'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de l'appareil. Ne bloquez jamais les arrivées d'air de ventilation.

Examiner la taille et la couleur des flammes du brûleur et de la veilleuse.

Vérifier le bruit, odeur et opération peu communs de l'appareil.

Examiner la borne de la cheminée pour déceler n'importe quels dommages, ou obstruction de plantes ou l'accumulation de débris.

FLAMME PRINCIPALE

Figure 12

FLAMME DU TÉMOIN INTERMITTENT :

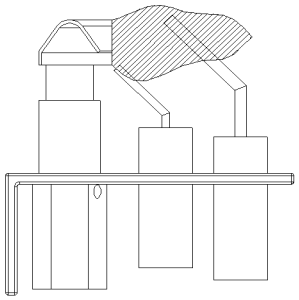


Figure 14

Une fois par an: Ouvrir la porte et nettoyer l'intérieur du verre avec un tissu doux et non abrasif ou un décapant approprié, doux, et non abrasif.

Enlever soigneusement les bûches et les balayer doucement , enlever tous les débris de carbone lâches. Ce travail devrait être fait en dehors de la maison, en portant un masque à poussière. Les bûches sont très fragiles, faites attention de ne pas les casser. Après le nettoyage, les bûches doivent être replacées selon les directives de ce manuel.

Avoir un technicien qualifié d'entretien: Inspecter complètement l'appareil et le système de ventilation.

Nettoyer et enlever n'importe quels accumulations ou débris de fibre dans le foyer, sur les brûleurs, sur le témoin, à l'ouverture primaire d'air, sur le ventilateur de convection et de toutes les passages d'air de combustion et de convection.

Vérifier le système de sécurité du clapet à gaz.

AVERTISSEMENT : Toutes les pièces qui sont enlevées ou distribuées doivent être adéquatement replacées après l'entretien. Le service et les réparations doivent être effectuées par une personne de service qualifié. Si ces instructions ne sont pas suivies, un feu ou une explosion peut en résulter, causant des dommages aux biens, des blessures ou pertes de vie.

ENTRETIEN

PLAQUAGE OR:
Le placage or exige peu d'entretien et a besoin d'être nettoyé seulement avec un tissu humide doux. N'employez aucun produit de nettoyage abrasif.
Évitez les empreintes digitales sur l'or. Effacez les empreintes avant d'allumer le feu.

PORTE :
Vérifier le joint d'étanchéité pour voir qu'il forme toujours un bon joint et remplacer-le s'il y a n'importe quel signe d'usage.

REMPLACEMENT DES PANEAUX VITRÉS:
Cet appareil vient avec une vitre en céramique à haute température 5mm qui résistera facilement à la chaleur que votre unité a été conçue pour produire. Le remplacement d'une vitre défectueuse devrait être effectué par un technicien de service qualifié avec l'emploi des pièces originales du fabricant.

IMPORTANT - DÉPOTS DE MINÉRAUX BLANCHÂTRE

1. Un des sous-produits du processus de combustion d'un appareil de gaz, est un minéral qui peut apparaître sous la forme d'un film blanc sur la vitre en céramique de la porte de visionnement. La composition du dépôt change considérablement passant de divers emplacement à aussi de temps en temps le même emplacement. Vous pouvez avoir ce problème pendant un certain temps et ne pas le voir pendant plusieurs mois et ensuite le voir réapparaître. Il semble que ceci est associé à la teneur variable en soufre du gaz. Nous avons discuté de ce problème avec les fabricants de vitre en céramique et ils ne peuvent pas nous donner une réponse définitive sur ce problème. Les représentants ont essayé divers produits de nettoyage avec des résultats variables. Les recommandations suivantes ne sont pas des garantis.
2. Nettoyer le verre régulièrement dès que vous voyez un excès (film blanc). Si le film est laissé pendant une période plus longue, l'accumulation cuira lorsque le foyer est en marche. Ceci devient alors beaucoup plus difficile, sinon impossible d 'enlever.
3. Ne jamais employer un décapant abrasif sur la vitre en céramique. N'importe quelle abrasion de la surface a l'effet immédiat de diminuer la force du verre. Un type de décapant émulsif est recommandé.
4. Employer un tissu humide doux pour appliquer le décapant. Sécher le verre avec un tissu de coton doux et sec. La plupart des serviettes de papier et matériaux synthétiques sont abrasifs pour le verre en céramique et devraient être évités.

Nos représentants ont eu de bons résultats avec les produits approuvé ci-dessous. Nous ne pouvons pas cependant garantir les résultats de ces produits.

a) BRASSO
b) POLISH PLUS by KEL KEM
c) COOK TOP CLEAN CREME by ELCO
d) WHITE OFF by RUTLAND

NOTE: Ceci est un problème indépendant de Blaze King et est NON COUVERT par la garantie.

NOTE: FONCTIONNEMENT DURANT LES TEMPERATURES FROIDES D'HIVER
Quand vous employez n'importe quel appareil au gaz (LPG ou GAZ NATUREL) l'eau est un sous-produit du processus de combustion. Dans les conditions normale cette humidité est expulsée par l'évent dans l'atmosphère et ne cause pas de mal. Dans le froid extrême cependant la vapeur peut condenser et geler sur n'importe quelle surface exposée qu'elle entre en contact avec. Ceci peut poser un problème en limitant ou en bloquant l' évent. Ce qui arrive à l'humidité après qu'elle s'échappe par l'évent ne peut pas être contrôlé par le fabricant. Pour prolonger d'avantage l'évent hors du mur peut parfois mais pas toujours avantageux. Prolonger l'évent hors du mur peut présenter d'autres problèmes de conception tels que la glace tombante des gouttières au-dessus. Il est de la responsabilité du propriétaires de s'assurer qu'il n'y a pas un excès excessif de glace sur le chapeau d'arrêt.

ATTENTION: EN ACTIONNANT VOTRE APPAREIL PENDANT UN CLIMAT FROID VOUS DEVEZ FRÉQUEMMENT EXAMINER LE CAPOT D'ÉCHAPPEMENT POUR ASSURER QUIL N'Y A PAS D'ACCUMULATION EXCESSIVE DE GLACE.

Si l'appareil commence à actionner une flamme anormal, par exemple un modèle de flamme pauvre ou qu'elle s'éteint etc., ceci peut être un indicatif d'une accumulation de glace.

ENTRETIEN

ENTRETIEN SOUS GARANTIE

Avant l'entretien, lire les termes et conditions de la garantie Blaze King garantie à l'endos de ce manuel. Contacter le représentant autorisé de Blaze King duquel vous avez acheté l'appareil et mentionnez-lui les problèmes en détails et l'information de l'installation que l'installateur a rempli au dos de votre manuel.

AVERTISSEMENT: L'entretien de cet appareil doit etre effectué par un technicien d'entretien qualifié. Entetien inadéquat, ajustment ou altération de cet appareil peut endommager les biens, causer des blessures ou des pertes de vie. Chaque entretien devrait être effectué lorsque l'appareil est froid.

AJUSTER L'AIR PRIMAIRE

- Enlever la persienne du bas (Enlever celle optionelle à l'avant si utilisé) pour accèder au volet.
-Dévisser la vis du volet d'air primaire, qui se trouve au-dessus du controle de vitesse du ventilateur (**attention, assurez-vous que l'unité n'est pas chaud car cela pourrait causer des brulures).**
-Glisser le levier du volet droit augmente l'aération alors que le glisser du cote gauche diminue l'aération.
- Resserer la vis

CHANGER L'ORIFICE DU BRULEUR PRINCIPALE

- Enlever la porte vitrée, les buches et les paneaux intérieur de la boite de foyer.
- Enlever le bruleur. Enlever les vis tenant la boite d'aération au plancher de la boite de foyer et enlever-la.
- Utiliser une clé 1/2" pour dévisser l'orifice.
- Changer l'orifice. Ne serrez pas plus qu'il ne faut.
- Replacer toutes les pièces dans l'ordre inverse et placer adéquatement le volet d'air primaire selon les spécifications.
- Vérifier les fuites.

VERIFIER LA PRESSION D'ENTREE ET DE SORTIE DU GAZ

- Le robinet qui test la pression est situé sur la valve.
- Les robinets sont situés à l'avant.
- Dévisser l'ensemble des vis à l'intérieur avec un tournevis plat 1/8".
- Brancher un tube de caoutchouc de 1/4" au robinet et une gauge à pression.
- Assurez-vous de revisser les vis à l'intérieur du robinet après avoir pris les lectures de pression.

ENTRETIEN Cont...

REMPLACER LES PIECES MAJEURS DE GAZ

Si n'importe quel pièce majeur doit être remplacé, comme le témoin ou la valve, nous recommandons de remplacer l'ensemble des pièces de gaz au complet. L'ensemble est concu pour être remplacer facilement et rapidement sans grands inconvénients pour le client. Une fois replacé, le technicien d'entretien peut réparer l'ensemble défectueux sécuritairement et confortablement dans son atelier et avec les bons outils et l'équpiment pour effectuer les tests. Nous encourageons nos représentants autorisés à garder quelques ensembles de pièces au gaz à portée de main pour un service rapide.

Replacer les ensembles de pièces au gaz

- Débrancher le courant électrique allant à l'appareil.
- Fermer l'arrivée en gaz de l'appareil et débrancher la ligne de gaz arrivant à l'appareil.
- Enlever la porte vitrée, les buches et le bruleur.
- Débrancher les deux cables à l'avant de la valve de l'interrupteur on/off .
- Enlever le controle de vitesse du ventilateur (rheostat) du panneau de controle.
- Enlever les vis tenant l'ensemble des pièces de gaz au plancher de la boite du foyer de l'appareil.
- Lever gentiment l'ensemble et retirer-le par le devant.
- Replacer l'ensemble est l'inverse des instructions si dessus.

* Vérifier le joint d'étanchéité. Remplacer si endommagé.

CONVERSION DE CARBURANT

Avertissement:
Cet ensemble de conversion doit être installé par une agence de service qualifiée, selon tous les codes applicables des instructions du fabricant et des conditions des autorités ayant la juridiction. Si l'information dans ces instructions n'est pas suivie exactement, une incendie, une explosion ou une production d'oxyde de carbone peut se produire, enchaînant des dégats matériels, des blessures ou la perte de la vie. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation appropriée de l'ensemble. L'installation n'est pas complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié comme indiqué dans le manuel d'instructions fourni avec l'ensemble »

Contenu du kit de conversion

Ce kit de conversion comprend les pièces suivantes :

1) (LPG)> un orifice # 51 et un kit de moteur pas à pas pour gaz de pétrole liquéfié.
2) (NG)> un orifice # 35 pour l'orifice et un kit de moteur pas à pas pour gaz naturel.
3) Étiquettes du kit de conversion.

Pour convertir du gaz naturel au gaz de pétrole liquéfié ou à l'inverse, suivre les étapes suivantes :

- Remplacer les orifices,
- Remplacer le moteur pas à pas (voir page suivante).
- Convertir le témoin du combustible (voir les instructions ci-dessous).

Comment convertir le pilote à combustible :
Utilisez une clé 7/16" pour desserrer le dessus du témoin.
Poussez la petite languette à l'intérieur et la languette avec un trou devrait surgir.
La languette avec un trou (LP) est pour le propane
La languette (NA) est pour le gaz naturel.
Resserrez le dessus du témoin.

Remplissez l'étiquette de conversion de combustible sur l'appareil (à l'intérieur des portes de côté)
Voir page 9 pour des images appropriées des flammes du pilote et du bruleur.

Toutes les valves ont été montées et certifiées pour des installations à une élévation de 0 à 4500 pieds (1 – 1372 m) au-dessus du niveau de la mer.

Lorsque vous installez un unite à une elevation plus élevée, il est nécessaire de diminuer le ratio d'entrée en replacant l'orifice du bruleur existent par un de grandeur plus petite pour les installations de plus de 2000 pieds (608 m). L'entrée de l'appareil devrait être réduit de 4% à chaque 100 pieds supplémentaires (305 m) au-desssus du niveau de la mer. Aux E-U, le ratio en fonction du niveau de la mer est selon le code d'installation de gaz.

Altitude	Natural Gas Orifice Size	Propane Orifice Size
0 – 4,500 ft (0 – 1372 m)	35	51
4,500 – 6,500 ft (1372 – 1981 m)	36	52
6,500 – 8,000 ft (1981 – 2438 m)	37	53

CONVERSION DE CARBURANT

Instruction pour l'installation ou le remplacement du kit de conversion du régulateur de pression du MOTEUR STEPPER .

Vérifier que les items suivants sont à l'intérieur du kit.

Assemblage de régulateur de pression (E)
Deux (2) vis (F)
Étiquette d'identification (G)
Instructions d'installation (ce document).

1 Fermer l'arrivée de gaz vers la valve et éteindre l'électricité.

2 Voir Fig.1. Utiliser un Torx T20, ou un tournevis pour écrous à fentes, enlever et mettre de coté les deux (2) vis de montage du régulateur de pression (A), la tour du régulateur de pression (B), le ressort et le diaphragme d'assemblage (C) si applicable.

3 Assurez-vous que le joint de caoutchouc (D), qui est préajusté comme pièce de l'assemblage (E), est positionné adéquatement, voir Fig. 2.

4 Installez le nouvel assemblage de régulateur de pression du MOTEUR STEPPER, comme dans la Fig. 3 et Fig. 4. Utiliser les vis fournies (F). M4x0.7 le raccord, longueur du filet L= (16 mm + 0-0.5 mm), matériel en acier, niveau de résistance 8.8 (voir fig. 5).

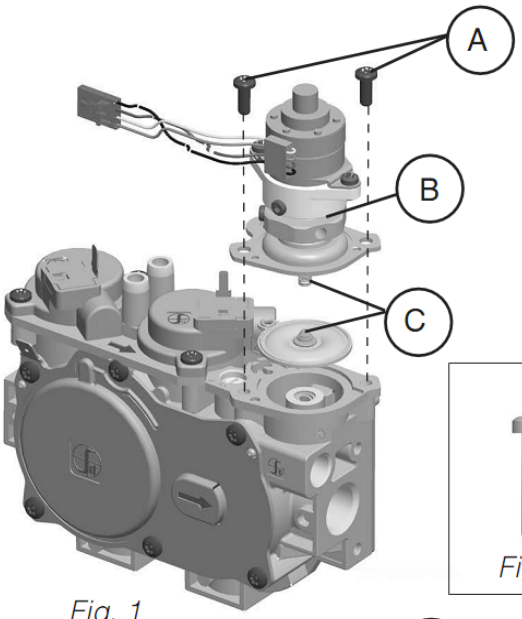


Fig. 1

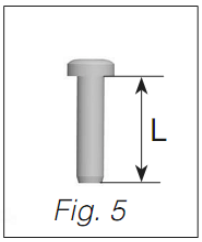


Fig. 5

5 Filetez manuellement les deux vis de montage du kit de conversion dans le boitier de soupape. Utiliser un tournevis standard ou une mèche T20 Torx et serrez les vis avec un effort de serrage de 25 lb-pouce ±5 %. DANS L'ÉVENTUALITÉ OU LE FILETAGE DE LA VALVE EST DÉGARNI OU ENDOMMAGÉ, REMPLACER LA VALVE.

6 Installer l'étiquette d'identification incluse dans le kit (G) bien en vue sur le boitier de soupape.

7 Brancher le MOTEUR STEPPER et la valve électrique, remettre le gaz au système et rallumer l'appareil selon les instructions du manufacturier.

8 Mettre le bruleur principal à ON et tester le nouvel assemblage de régulateur de pression pour fuite en utilisant une solution de savon.

9 Rallumer le bruleur principal et vérifier que le bruleur s'al lume et fonctionne adéquatement.

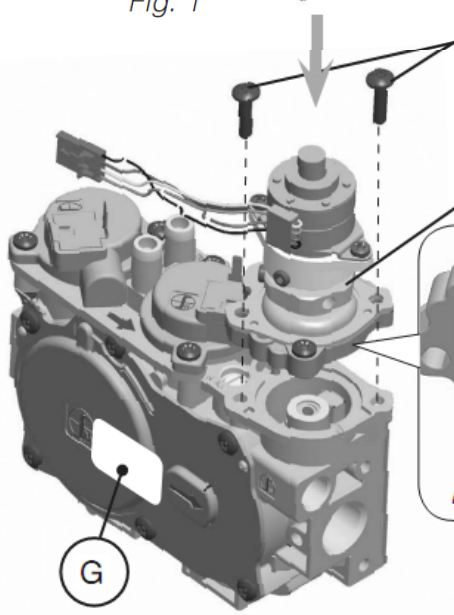


Fig. 3

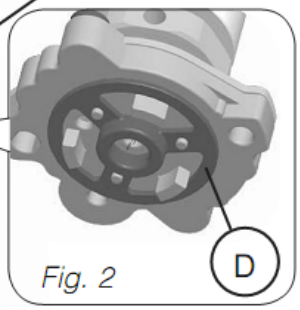


Fig. 2

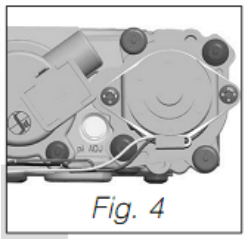


Fig. 4

AVERTISSEMENT! : L'installation devrait s'effectuer dans un environnement propre.

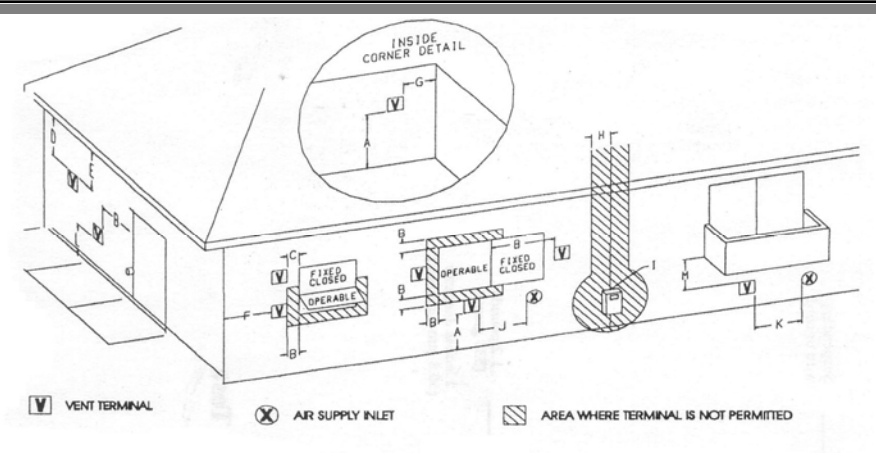
AVERTISSEMENT! :Ce kit de conversion modulateur doit être utilisé SEULEMENT comme pièce du kit de conversion fourni par le FABRICANT D'APPAREILS et spécifiquement pour cet appareil et le type de gaz converti.

AVERTISSEMENT! : L'opération adéquate de ce système ne peut être garantie si le kit de conversion ou la valve sont tombés ou on subit un important impact.

NOTE À L'INSTALLATEUR ces instructions doivent être laissé avec l'appareil.

EMPLACEMENT DES TERMINAISONS PERMISES

Figure 19



	Canadian Installations[1]	US Installations[2]
A= Dégagement en-bas du grade, veranda porche, patio ou balcon	*min. 12”(30 mm)	*min. 12”(30 mm)
B= Dégagement fenetre ou porte Qui peuvent s’ouvrir	*min. 12”(30 mm)	*min. 12”(30 mm)
C= Dégagement de fenetres fermées permanentes	*min. 12”(30 mm)	*min. 12”(30 mm)
D= Dégagement au soffit ventilé Situé au-dessus du terminal avec une distance horizontal de moins 2’ (61 cm) À partir de centre du terminal.	*min. 20-1/2” (521 mm)	*min. 20-1/2” (521 mm)
E= Dégagement au soffit non-ventillé	*min. 20-1/2” (521 mm) à partir du centre de terminaison	*min. 20-1/2” (521 mm) à partir du centre de terminaison
F=Dégagement au coin extérieur	*min. 10”(250 cm) à partir du centre de terminaison	*min. 10” (250 cm) à partir du centre de terminaison
G=Dégagement au coin intérieur	*min. 12-1/2" (318 mm) à partir du centre de terminaison	*min. 12-1/2" (318 mm) à partir du centre de terminaison
H= Dégagement de chaque cote de la ligne Central dépassant metre/regulateur ensemble	3’ (91cm) à l’intérieur d’une hauteur de15’ (4.5m) * au-dessus de metre/regulateur ensemble	
I= Dégagement service régulateur sortie de cheminée 3’ (91cm)		*
J= Dégagement entree air non-mechanique À un batiment ou l’entrée d’air de combustion D’un autre appareil	12” (30cm)	9” (23cm)
K= Dégagement entree d’air mechanique	6’ (1.83 m)	3’ (91 cm) au-dessus si à l’inérieur de 10’ (3 m) horizontallement
L= Dégagement au-dessus de trottoir pavé Situé sur un terrain privé	7’ (2.13 m)†	*
M = Dégagement sous une veranda, porche, Patio ou balcon	12” (30 cm)‡	*

[1] Selon l’actuel CSA B149.1, *Natural Gas and Propane Installation Code*
[2] Selon l’actuel ANSI Z223.1/NFPA 54, *National Fuel Gas Code*
† Une cheminée ne devrait pas être terminer directement au-dessu d’un trottoire ou d’un entrée pavé qui est situé entre deux maison familliale.
‡ Permis seulement si la veranda, le porche, le patio ou le balcon est completement ouert sur un minimum de deux cotés en dessous du plancher.
* Pour les dégagements non spécifié dans *ANSI Z223.1/NFPA 54* or *CSA B149.1*, un de ceux ci devrait être indiqué:
a) La valeur minimum de dégagement est déterminé selon la section 2.23.7, ou;
b) Une reference au note suivante: “Dégagement selon les codes d’installation régionaux et pré-requis du fournisseur de gaz”

DIAGNOSTICS DE PROBLÈMES

S.V.P. Assurez-vous que les instructions sont suivis exactement comme dans le manuel avant d'essayer de diagnostiquer des problèmes sur l'appareil.
AVERTISSEMENT: Diagnostics et entretien d'appareils au gaz et électrique devraient être effectuer seulement par un technicien d'entretien qualifié.

Le témoin ne reste pas allumé.	1) Confirmer que les cables "S" et "I" sont branchés adéquatement au AF-4000 Module "S" et "I" terminaux. (Voir page 24 l'emplacement du terminal) 2) Confirmer que l'étincelle au témoin est adéquatement brancher à la valve de controle de gaz de AF-4000 et au AF-4000 module. 3) Vérifier la source de courant, le 6 volt adapteur, ou la connection de l'ensemble de batterie et les conditions des batteries. 4) Est-ce que l'interrupteur du témoin continu est à la position ON (Voir page 24)
Si le bruleur principal ne s'allume pas ON lorsque l'interrupteur manuel ou le controle à distance est à ON.	1) Confirmer que le témoin fait des étincelles et allume. 2) Vérifier que les connecteurs en plastiques, qui se branche à l'avant de la valve de gaz AF-4000, sont bien branché. (Voir page 23 fpour l'emplacement des connections) 3) Si vous utilisez le controle à distance vérifier l'état des batteries. 4) Vérifier que le controle de gaz du AF-4000 est bien branché au AF-4000 module.
Le témoin n'allume pas	1. Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois après l'installation ou aprés l'entretien, il y a de l'air dans la ligne de gaz. Cela prend un peu de temps avant que le gaz atteigne le témoin et s'enflamme. Enlever la porte vitrée et essayé d'allumer le témoin plusieurs fois pour éliminer l'air. 2. Assurez-vous que l'arrivée en gaz est ouverte et qu'il y a une arrivée en gaz suffisante à l'appareil. 3. Vérifier les étincelles entre les électrodes et la tête de témoin lorsque l'unité est à ON. Si il n'y a pas d'étincelles, a. Vérifier s'il y a des connections brisés ou mal branchées à partir de l'étincelleur jusqu'à l'électrode. b. Vérifier les court-circuits ou la production d'étincelle à d'autres endroits. c. Vérifier pour un étincelleur défectueux. d. Vérifier pour un électrode défectueux. e. Vérifier la source de courant, le 6 volt adapteur, ou la connection de l'ensemble de batterie et les conditions des batteries.

Diagnostics de problèmes
Cont...

SYMPTOME	ACTION
Le bruleur principale s'éteint même si l'appareil est chaud.	1. Ceci peut être le fonctionnement normal du thermostat au mur installé dans l'appareil. 2. Vérifier qu'il y ait une bonne flamme provenant du témoin sur le capteur de flamme. (voir fig.3 page 8). 3. Vérifier le bon fonctionnement du système de cheminée (incluant la terminaison pour le blocage). 4. Vérifier le branchement des cables. Un expension provoquer par la chaleur peut faire un mauvais contact. 5. Vérifier que le branchement soit adéquat avec le Module (Cable #1, page 35)
Dépots de suie sur la porte vitrée.	1. Si la flamme est jaune et faible, vérifier de la peluche etc. autour de l'obturateur d'air primaire si nécessaire. Augmenter l'air primaire en ouvrant l'obturateur d'air primaire si nécessaire (Voir page 29 pour l'ajustement de l'air primaire). 2. Vérifier l'emplacement adéquat des buches et branches. Assurez-vous que les buches et bruleurs sont propres. Voir la section dans le manuel d'instruction. 3. Vérifier que la ventilation soit adéquate et que la sortie de la cheminée ne soit pas bloqué. 4. Vérifier la pression du manifold et ratio d'entrée et pour l'emballement (trop grande température) .
Flammes bleues s'élevant du bruleur aux extémités.	1. Trop d'air primaire. Réduiser l'air primaire en fermant l'obturateur d'air primaire. Durant les temps froids, ce genre de flammes peuvent se produire lors du démarrage. (Voir page 29 pour l'ajustement de l'air primaire).
Le souffleur à convection ne démarre pas.	1. Le ventillateur à convection est controllé par un thermostat. Il démarrera seulement lorsque l'appareil est réchauffé. Ceci peut prendre jusqu'à 15 minutes si l'appareil est à haut. 2. Vérifier l'arrivée électrique de 120VAC à l'appareil. (Est-ce que le fil est branché?) 3. Vérifier Si le controleur de vitesse est à la position OFF. 4. Vérifier que le montage du disque d'arrêt thermique est adéquat (en-dessous de la boite de foyer). 5. Vérifier les branchement électriques. 6. Vérifier si le disque d'arrêt thermique est défectueux. 7. Vérifier si le controleur de vitesse du souffleur à convection est défectueux. 8. Vérifier si le souffleur à convection est déffectueux.

ENLEVER LE KIT DU VENTILATEUR & L'INSTALLATION

Avant d'enlever le ventilateur, assurez-vous de que l'unité refroidit à la température de la pièce, débrancher le courant électrique de l'unité, fermer le gaz de l'unité et débrancher la ligne de gaz qui se rend à l'appareil.

Enlever le ventilateur, pour l'entretien ou remplacement:

1) Enlever la porte
2) Enlever les buches, les paneaux de briques et le bruleur. **Note:** Soyez prudent lorsque vous manipuler ces items car il pourrait briser s'ils sont échappé ou malmener .
3) Enlever la sécurité du ventilateur (figure 24) et la boite de la valve.
4) Débrancer les cables, assurez-vous de bien identifier les cables avant de les débrancher pour assurer qu'ils seront replacé à la bonne endroit.
5) Enlever les deux vis (Figure 22) et sorter le ventilateur.
6) Installation est fait dans l'ordre inverse des premières étapes.

Voir la page suivante pour continuer les instructions d'installation.

Figure 22

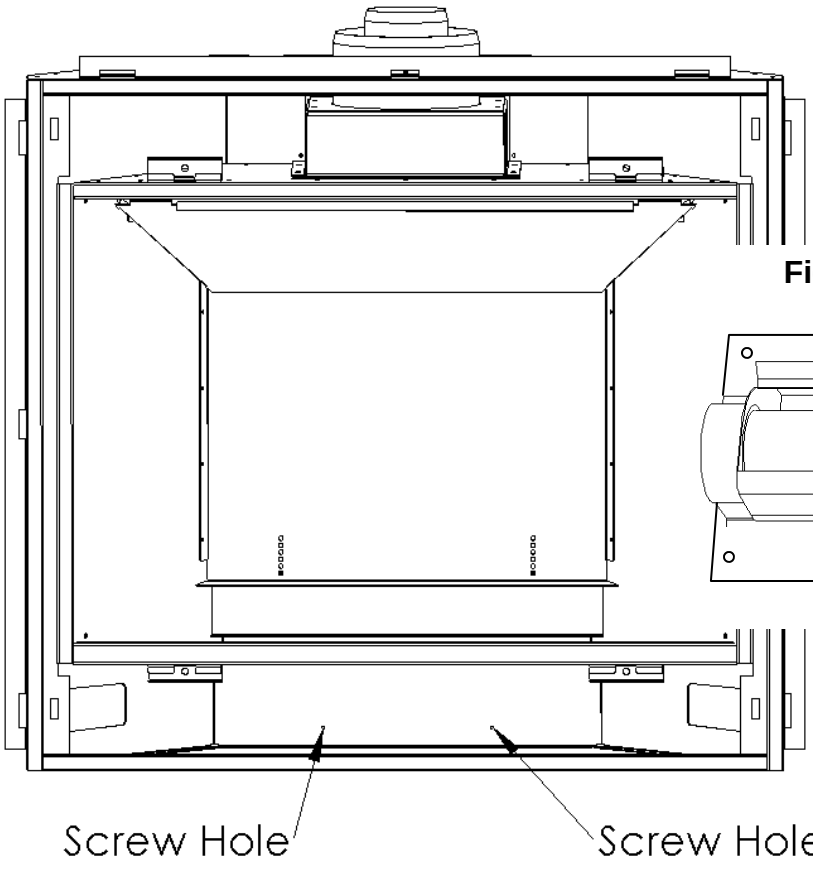
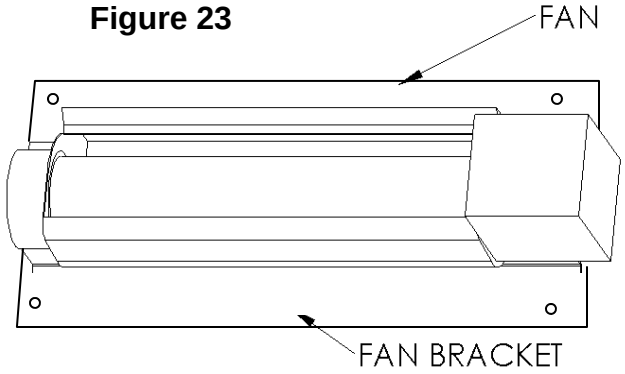


Figure 23



INSTALLATION DU KIT DE VENTILATEUR - suite

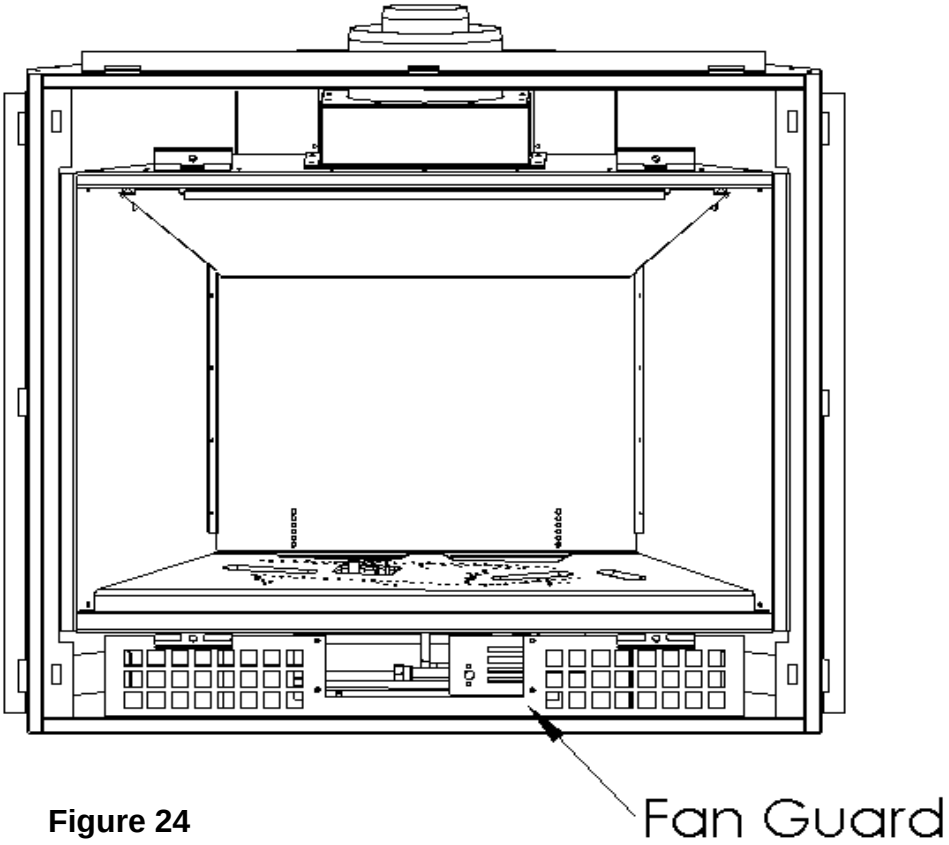


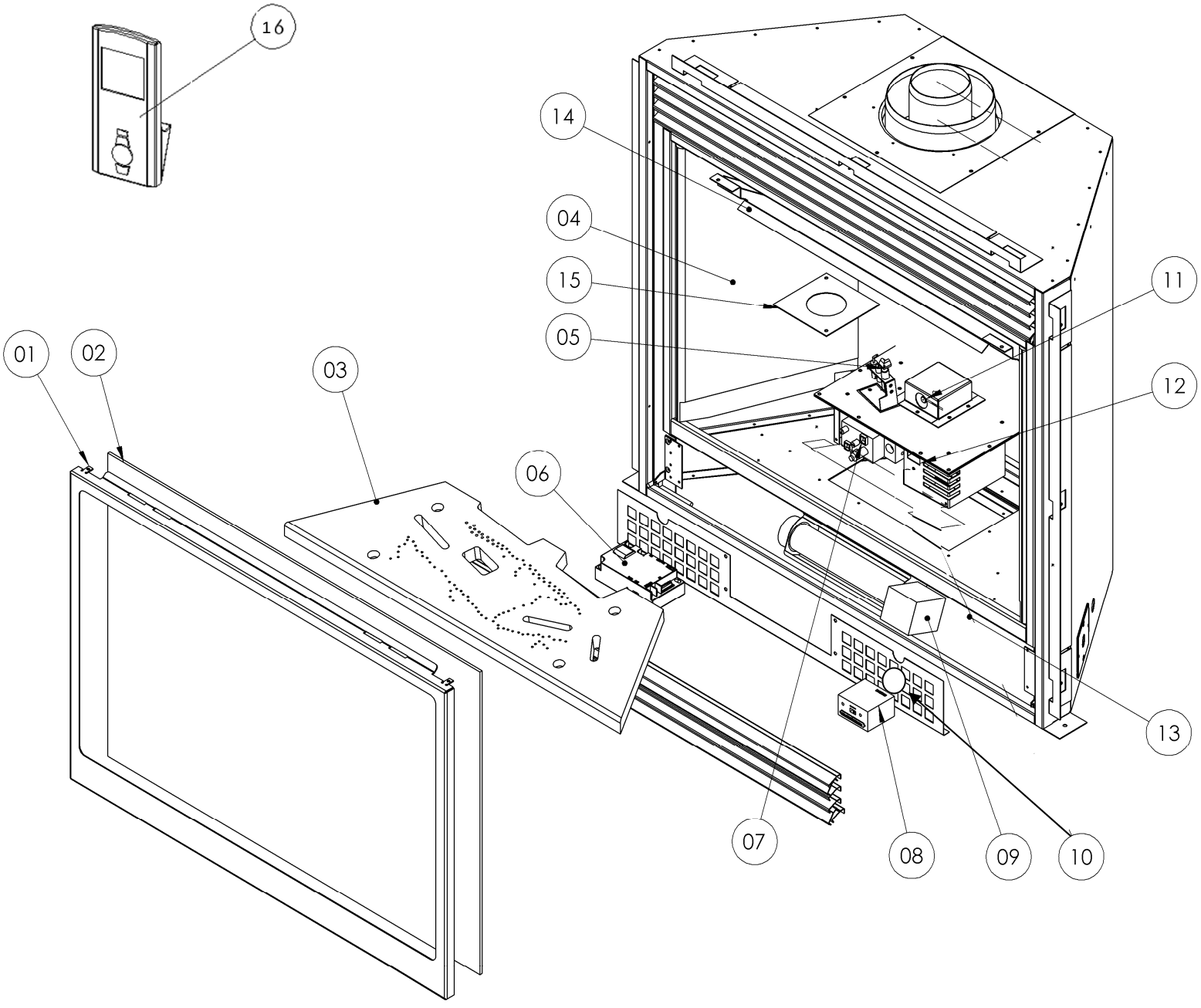
Figure 24

Pièces de remplacement

No	Piéces #	Description	QTE	Unité
	OM7405	MANUEL DU PROPRIÉTAIRE , CALDERA DVT/DVR	1	EA
	Z0758A	KIT DE CONVERSION DU GAZ NATUREL AU PROPANE 0-4,500ft	1	EA
	Z0758B	KIT DE CONVERSION DU GAZ NATUREL AU PROPANE 4,500-6,500ft	1	EA
	Z0758C	KIT DE CONVERSION DU GAZ NATUREL AU PROPANE 6,500-8,500ft	1	EA
	Z0759A	KIT DE CONVERSION DU PROPANE AU GAZ NATUREL 0-4,500ft	1	EA
	Z0759B	KIT DE CONVERSION DU PROPANE AU GAZ NATUREL 4,500-6,500ft	1	EA
	Z0759C	KIT DE CONVERSION DU PROPANE AU GAZ NATUREL 6,500-8,500ft	1	EA
01	0254C	JOINT DE PORTE TADPOLE (part # FTI 1071, 114" long)	1	EA
02	0244	VITRE DE CERAMIQUE (33-1/8" x 22-15/16")	1	EA
03	M \Z7405B	PLATEAU DU BRULEUR		
04	Z7454	ENSEMBLE DE PANEAUX EN BRIQUE	1	EA
05	0712A	PSE VALVE POUR TEMOIN SIT (pIèce# C7520)	1	EA
06	M \SIT003	CONTROL MODULE	1	EA
07	M \SIT001	SIT VALVE - MODEL PROFLAME 885	1	EA
08	M \SIT004	RECEIVER / BATTERY PACK	1	EA
09	0719D	VENTILLATEUR	1	EA
10	0136	CONTROLE DE VITESSE DE VENTILLATEUR RHEOSTAT	1	EA
	M \SIT002	FAN MODULE	1	EA
13	1144AA	DISQUE D'ARRET	1	EA
14	7412	DEFLECTEUR	1	EA
15	7480	RÉDUCTEUR DE CHEMINEE 60 %	1	EA
16	M \SIT005	TRANSMETTEUR A DISTANCE ON/OFF HI/LO THERMOSTAT	1	EA
	M \SIT006	MODULE/VALVE WIRE HARNESS	1	EA
	M \SIT007	WIRE HARNESS RECEIVER	1	EA
	0822	ENSEMBLE DE BUCHES (6 PIECES)	1	EA
	0779A	AMPOULE HALOGEN 2 EMBRANCHEMENTS 12V 20W G6.35	1	EA

Parts can be ordered through your local dealer or distributor by giving PART # and DESCRIPTION.

Pièces de remplacement



GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE BLAZE KING

POURAPPAREILS AU GAZ

Blaze King et ses marques respectives prolongent la garantie suivante sur les appareils au gaz achetés d'un marchand autorisé Blaze King, installés aux États-Unis ou au Canada. La garantie débute à la date d'achat par le propriétaire initial (utilisateur final), sauf indications contraires pour les pièces de rechange.

Période de garantie		Éléments Couverts	
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	
1 An		X	Toutes pièces, matériaux et finis de surfaces (qui s'écaille ou pèle) Sauf dans les cas couverts par l'exclusion des conditions et restrictions énumérées.
2 Ans		X	Contact d'allumage électronique, Thermocouple, Thermopile Panneaux réfractaires moulés, Ensemble de bûches, Ventilateur, composantes d'allumage, Valve de gaz, Brûleur**,** Thermostat
5 Ans	2 An	X	Chambre à combustion & Échangeur de chaleur.
10 Ans	2 Ans	X	Tout l'extérieur du caisson en acier (à l'exception du fini de la peinture) Verre (bris thermique seulement)
1 An		X	Les autres pièces de remplacement
Voir les Conditions, les Exclusions, et les restrictions			

Garantie limitée de 5 ans pour Appareils Blaze King au Gaz

Blaze King est le manufacturier de la ligne de produits de chauffage Blaze King. Chez Blaze King, le plus important est notre engagement à vous offrir un produit de haut niveau de qualité et d'un excellent service à la clientèle. Chaque poêle Blaze King est construit selon la tradition d'utiliser seulement les meilleurs matériaux et est appuyé par notre garantie limitée à l'acheteur initial. Avec Blaze King, vous n'achetez pas seulement un poêle; vous achetez une compagnie avec des années de performance et de qualité inégalée.

Garantie limitée 10 ans:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre le caisson extérieur du foyer ou du poêle, piédestal, pattes et le verre (bris thermique seulement) contre tout défaut des matériaux et de la fabrication, par des réparations ou le remplacement de pièces pour (10) ans à partir de la date originale d'achat et la main d'œuvre limitée pour les deux premières (2) années à l'acheteur initial. Cette garantie ne couvre pas le fini extérieur de l'appareil. S'il-vous-plaît consultez les exclusions et les restrictions s'appliquant à cette garantie.

Garantie limitée 5 ans:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre le caisson extérieur du foyer ou du poêle et l'échangeur thermique contre tout défaut de matériel et de fabrication par des réparations ou un remplacement de pièce pour les 5 premières années et la main d'œuvre limitée pour les 2 premières années à l'acheteur initial. Cette garantie couvre: Échangeur thermique, Panneaux en acier de la chambre à combustion et toute composante en acier non couverte sous les 10 ans(10) de garantie en excluant les composantes du brûleur et les composantes relatives au gaz. S'il-vous-plaît consultez les exclusions et les restrictions. La section ci-dessous comportant certaines restrictions et exclusions s'appliquant à cette garantie.

Garantie limitée 2 ans:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre: Assemblage du gaz, composantes du brûleur (céramique et acier), ensemble de bûches, ventilateur et commandes , capteur de température, thermocouple, thermopile, composantes de l'allumage électronique et les raccordements des fils contre tous défauts de matériaux et de fabrication, pour la réparation ou le remplacement de pièce pour le 2 premières années et la main d'œuvre limitée pour les (2) premières années à l'acheteur initial. S'il-vous-plaît consultez les exclusions et les restrictions. La section ci-dessous comportant certaines restrictions et exclusions s'appliquant à cette garantie.

Garantie limitée 1 an:

En vertu de cette garantie, Blaze King couvre tout fini de la surface extérieure contre tous défauts au matériau et à la fabrication, pour réparation ou remplacement de pièce et main d'œuvre limitée pour la première année (1) à l'acheteur initial. S'Il-Vous-Plait consultez les exclusions et les restrictions dans la section ci-dessous concernant certaines restrictions et exclusions s'appliquant à cette garantie.

Comment fonctionne la garantie (incluant les conditions, exclusions et restrictions)

1. Toutes les garanties du fabricant sont représentées dans ce document et aucune réclamation ne sera portée contre le fabricant sur toute garantie ou représentation orale. Toutes les réclamations en vertu de cette garantie limitée doivent être faites par écrit par votre marchand.
2. Tout poêle ou une partie de celui-ci, qu'il soit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie limitée sera garanti selon les termes de la garantie limitée pour une période n'excédant pas la durée restante de la garantie limitée originale ou six (6) mois, selon la période la plus longue.
3. Pour toutes parties ou pièces de ce poêle, qui démontrent un défaut évident selon notre jugement, Blaze King se réserve l'option de réparer ou remplacer la/les pièces défectueuse/s par le biais soit d'un marchand, d'un distributeur ou d'un agent, à condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur ou à l'agent, transport prépayé, si demandé.
4. Si vous découvrez un problème et que vous pensez qu'il peut être couvert par la garantie limitée, vous devez le signaler à votre représentant de Blaze King DANS LES 30 JOURS de la date à laquelle le problème a été détecté, en leur donnant la preuve d'achat et la date d'achat. Le marchand enquêtera sur le problème et travaillera avec Blaze King pour déterminer si le problème:
   a) Est couvert par la garantie limitée ou
   b) s'il peut être réparé à votre domicile ou si le produit nécessite d'être retourné chez Blaze King pour effectuer la réparation.
5. Si Blaze King détermine que le poêle doit être retourné à Blaze King pour la réparation, le client a la responsabilité et la charge des frais de l'enlever de leur domicile et de l'expédier chez Blaze King. Si le problème est couvert par la garantie, Blaze King s'engage à réparer ou remplacer l'élément à sa discrétion et le client sera responsable des frais d'expédition de retour et la réinstallation dans leur maison.

6. Si le problème n'est pas couvert par la garantie limitée, le client sera responsable de tous les coûts de réparation, ainsi que tous les frais de stockage, d'expédition et le coût d'enlèvement et de réinstallation du poêle. Si vous n'êtes pas satisfait avec le service fourni par le représentant de Blaze King, écrivez à Blaze King à l'adresse indiquée sur la dernière page du manuel du propriétaire. Joignez une copie de la facture d'achat originale et une description du problème.

Exclusions et limitations:

1. Cette garantie ne couvre pas la décoloration ou l'usure sur les surfaces plaquées, les finitions peintes changées de couleur après le chauffage initial et il va continuer à changer grâce à la durée de vie du poêle. C'est chose normale pour tous les revêtements à hautes températures.
2. Cette garantie exclue l'usure ou le bris causé par le nettoyage, le déménagement ou le service sur les ensembles de bûches et les panneaux.
3. Blaze King recommande fortement l'installation par un installateur certifié. À défaut de se conformer, cela pourrait nuire à la couverture et aux termes de cette garantie. Cette garantie limitée couvre les défauts de matériaux et de fabrication que si le produit a été installé conformément aux codes du bâtiment et département des incendies; en leur absence, se référer au manuel du propriétaire. Si le produit est endommagé ou cassé à la suite de toute altération, abus volontaire, de mauvaise manipulation, d'un accident, une négligence ou mauvaise utilisation du produit, la garantie limitée ne s'applique pas.
4. Le poêle doit être utilisé et entretenu en tout temps en conformité avec les instructions du manuel du propriétaire. Si l'appareil montre des signes de négligence ou de mauvaise utilisation, il n'est pas couvert par les termes de cette de garantie. Les problèmes de performance dus à une erreur d'utilisation ne seront pas couverts par la politique de garantie limitée.
5. Certains travaux mineurs d'agrandissement, la contraction, ou le mouvement de certaines parties et le bruit qui en résulte, est normal et n'est pas un défaut et, par conséquent, n'est pas couvert par cette garantie limitée.
6. Un mauvais usage inclus la surchauffe. La surchauffe peut être identifiée plus tard par des plaques déformées et les pigments de la peinture étant brûlées. La surchauffe de cet appareil peut causer de sérieux dommages et annulerait la garantie.
7. La garantie limitée couvrira le bris thermique du verre seulement et ne couvre pas l'utilisation abusive de la vitre du poêle, y compris mais non limité à:

a. Le verre qui a été frappé ou échappé, une surface souillée ou qui a eu des nettoyants corrosifs ou abrasifs utilisés sur la surface de celle-ci.
b. Si la porte a été claquée ou fermée sur l'extrémité des bûches de bois dans l'ouverture de la chambre à combustion du poêle.

8. Cette garantie ne couvre pas les produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants et utilisé en conjonction avec le fonctionnement de ce poêle sans autorisation préalable de Blaze King. L'utilisation de ces produits peut annuler la garantie limitée de ce poêle. En cas de doute quant à l'étendue de cette garantie limitée, Contactez votre marchand autorisé de Blaze King avant l'installation.
9. Blaze King ne sera pas responsable de la performance inadéquate causée par les conditions environnementales.
10. La garantie limitée ne couvre pas l'installation et le fonctionnement associés aux problèmes connexes tels que le refoulement de la fumée aux courants descendants ou débordement causé par les conditions environnementales. Les conditions environnementales incluent, mais ne se limitent pas à la proximité d'arbres, les bâtiments, les toits, le vent, collines, montagnes, l'évacuation ou la ventilation inadéquate, les distances excessives, les pressions d'air ou d'autres influences négatives causées par des systèmes mécaniques comme les fournaises, les ventilateurs, sécheuses, etc.
11. La garantie limitée est nulle si:

a) Le poêle a été utilisé dans une zone contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
b) Le poêle a été submergé dans l'eau ou de périodes prolongées dans l'humidité ou la condensation.
c) Les conséquences de tout dommage causé à l'appareil, chambre à combustion ou autres composantes dû à l'eau, ou dommages dus aux intempéries, mais sans s'y limiter, d'une mauvaise installation de la cheminée ou du système de ventilation.
d) L'air salin dans les régions côtières ou un taux d'humidité élevé peut altérer le fini de l'appareil; ces conditions environnementales peuvent causer de la rouille. Les dommages causés par l'air salin ou un taux d'humidité élevé n'est pas couvert par la garantie limitée.

12. Exclusions à la garantie limitée: blessure, perte d'usage, défaillance en raison d'un accident, négligence, mauvaise utilisation, installation inadéquate, modifications ou ajustement des réglages des paramètres du manufacturier, le manque d'entretien adéquat et régulier, les modifications, ou un acte de Dieu.

13. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés au poêle pendant le transport. Si cela se produit, ne pas faire fonctionner le poêle et contacter votre compagnie de transport et / ou votre marchand.
14. La garantie limitée ne couvre pas ou n'inclus pas la peinture, la porte ou le cordon d'étanchéité de la vitre ou des dommages aux briques à feu causés par un usage normal, tel que la décoloration de la peinture ou écaillage ou éclats, cordon usé ou déchiré, des briques à feu ébréchées ou craquées, etc.
15. La garantie limitée n'inclus pas les dommages causés à l'appareil par de l'abus, une installation inadéquate, ou une modification de l'appareil.
16. Les dommages aux surfaces plaquées causés par les empreintes digitales, les égratignures, des éléments fondus, ou autres marques externes et résidus laissés sur les surfaces plaquées provenant de l'utilisation de produits abrasifs ou à polir n'est pas couvert par cette garantie.
17. Cette garantie ne couvre pas le ternissement, la décoloration ou l'usure sur les surfaces plaquées.
18. La peinture sur le revêtement de brique peut s'écailler. Ceci n'est pas un défaut et n'est pas couvert par la garantie, du aux températures extrêmes dans la chambre à combustion.
19. Blaze King est exempt de toute responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que des matériaux et des frais inopportuns. La garantie limitée ne couvre pas les dommages directs ou indirects.
20. La garantie limitée ne couvre pas la perte ou les dommages encourus par l'utilisation ou la suppression de tout élément ou appareil du poêle Blaze King sans l'autorisation expressément écrite par Blaze King et portant une étiquette d'approbation Blaze King.
21. Toute information ou représentation des produits Blaze King et ses performances contenues dans la publicité Blaze King, la documentation dans les emballages, ou du matériel imprimé ne fait pas partie de la garantie limitée.
22. La garantie limitée est automatiquement annulée si le numéro de série du poêle a été supprimé ou modifié peu importe la façon. Si le poêle est utilisé à des fins commerciales, il est exclu de la garantie limitée.
23. Aucun marchand, distributeur, ou personne similaire n'ont l'autorité de représenter ou garantir les produits Blaze King au-delà des termes contenus à l'intérieur de la garantie. Blaze King n'assume aucune responsabilité pour de telles garanties ou déclarations.
24. Blaze King ne remboursera pas les frais pour retirer ou réinstaller le poêle, foyer, revêtement, manteau de foyer, ventilation ou autres composantes.
25. La main-d'œuvre pour remplacer ou réparer des items en vertu de cette garantie limitée sera couverte par notre garantie de remboursement des frais de service et les taux de main-d'œuvre sont définis par l'annexe de chaque item. Taux de main-d'œuvre varient d'un endroit à un autre et les coûts des salaires totaux en tant que tels peuvent ne pas être couverts. S'il vous plaît consulter votre marchand ou un technicien de service pour connaître les frais supplémentaires tels que: le temps de déplacement ou les frais de main-d'œuvre supplémentaires pouvant s'appliquer.
26. Si un défaut ou un problème est déclaré non couvert par la garanti par Blaze King, Blaze King n'est pas responsable pour les frais de déplacement pour l'appel de service. Dans le cas d'une réparation à domicile, le client devra payer les frais de déplacements et les frais de service exigés par le marchand autorisé.
27. En aucun temps Blaze King ne sera tenu responsable pour tout dommage indirect qui excède le prix d'achat de l'appareil. Blaze King n'a aucune obligation d'améliorer ou de modifier tout poêle une fois fabriqué (exemple: un modèle de poêle qui évolue, modifications ou mise à niveau ne seront pas effectués).
28. Cette garantie limitée est applicable seulement à l'acheteur original et est non-transférable.
29. Cette garantie couvre les produits Blaze King qui ont été achetés par un marchand Blaze King autorisé.
30. Si pour une raison quelconque une section de la garantie limitée est déclarée invalide, le reste de la garantie demeure en vigueur et toutes les autre clauses demeurent en vigueur.
31. La garantie limitée est la seule garantie fournie par Blaze King, le fabricant du poêle. Tout autre garantie, implicite ou explicite, sont expressément exclues et le recours de l'acheteur est expressément limité à la garantie limitée.
32. Blaze King et ses employés ou ses représentants n' assument aucune responsabilité pour les dommages directs ou indirects, causés par l'utilisation, un mauvais fonctionnement, l'installation, le service ou l'entretien de ce poêle.
33. Blaze King se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. S'il vous plaît remplir et poster la carte d'enregistrement de garantie et le programme d'installation et compléter la fiche de données d'installation à l'endos du manuel pour la garantie et pour consultations futures.
34. Blaze King est responsable du stockage des pièces pour un maximum de sept (7) ans après l'arrêt de la fabrication ou l'incorporation du produit de ses produits. Une exception pourrait survenir dans l'éventualité qu'un fournisseur OEM ne serait pas en mesure de fournir une pièce.

NOTES

HISTORIQUE DE L'ENTRETIEN

DATE	ACTION CORRECTIVE (INCLUANT LE REMPLACEMENT DES PIÈCES)